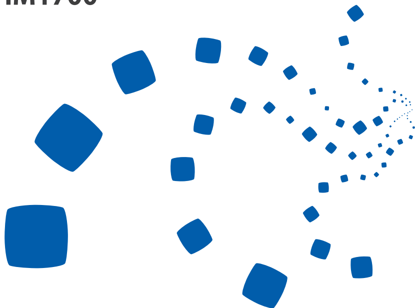
SAMSUNG

Bluetooth®

# Headset

## HM1700



# Contents

*Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference. Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.*

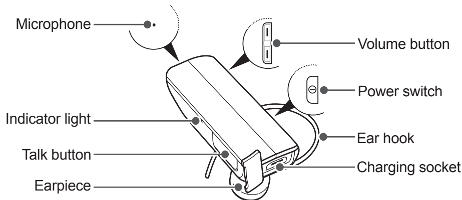
## Safety information

To prevent injury to yourself and others or damage to your device, read the safety information about your device before using the device.

- Comply with all safety warnings and regulations regarding mobile device usage while operating a vehicle.
- Do not disassemble, modify, or repair your device. Any changes or modifications to your device can void your manufacturer's warranty. If your device needs servicing, take your device to a Samsung Service Centre.
- Do not bite or suck the device. Children or animals can choke on small parts.
- Do not store your device in very hot or very cold areas. It is recommended to use your device at temperatures from 5 °C to 35 °C. Extreme temperatures can damage the device and reduce the charging capacity and life of your device and battery.
- Do not use your device while it is charging or touch your device with wet hands.
- Keep your device dry. Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in your device. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Do not use your device outdoor during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.

# Getting started

## Your headset overview





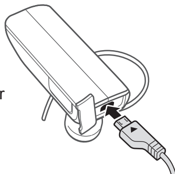

- Make sure you have the following items: travel adapter, headset, ear pieces, ear hook and user manual.
- The supplied items may be changeable depending on your region.

## Button functions

| Button | | Function |
|---|---|---|
| | **Power switch** | • Slide up or down to turn the headset on or off. |
| | **Talk** | • Press and hold for 3 seconds to enter Pairing mode.<br>• Press to make or answer a call.<br>• Press to end a call.<br>• Press and hold to reject incoming call.<br>• Press and hold to place a call on hold.<br>• Press and hold to switch between calls. |
| | **Volume** | • Press to adjust the volume.<br>• Press and hold to turn the microphone on or off. |

## Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time. To check the battery level see page 7.



**1** Connect the charger to the charging socket on the headset.

**2** Plug the charger in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

**3** When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or Non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.



- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.
- To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

## When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

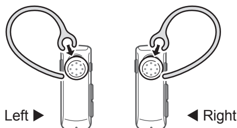
## Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Volume down button and the Talk button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

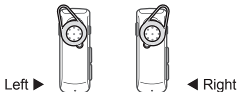
| Battery level | Indicator light colour |
|---|---|
| Above 80% | Blue |
| 80 ~20% | Violet |
| Below 20% | Red |

## Wearing the headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.




You can also use the optional earpiece cushions instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the earpiece cushion. Then, rotate the earpiece cushion left or right slightly depending on which ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.




# Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

**To ensure you get the best performance from your headset**

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

## Turning the headset on or off

**To turn the headset on**

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times and you will hear *"Power on".*

**To turn the headset off**

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off and you will hear *"Power off".*

# Using voice prompts

Voice prompts will inform you about the current status of the headset and usage instructions. If you can't hear any voice prompts, make sure the voice prompt feature is turned on.



If the headset is turned on for the first time, you will hear *"Press both volume buttons simultaneously to select language".*

## Changing the language for the voice prompt

The headset provides the following languages: English and German or English and French depending on the region you purchase the device. The default setting is English.

- In Pairing mode, press and hold both volume buttons simultaneously to select language.

## Turning the voice prompt on or off

**To turn voice prompts on**

- In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 3 seconds to turn the Voice prompt on. The blue indicator light flashes twice. You will here *"Ready to Pair. Pin code is 0000"* repeatedly from your headset. To enter Pairing mode, see page 12.

**To turn voice prompts off**

- In Pairing mode, press and hold the Volume down button for 3 seconds to turn the Voice prompt off. The red indicator light flashes twice. With it turned off, the repeated mention is stopped.

The following voice prompts are available depending on the status:

| Status | Voice prompt |
|---|---|
| When you turn the headset on or off | *"Power On"* or *"Power Off"* |
| When you enter Pairing mode | *"Ready to pair. Pin code is 0000"* |
| When you connect the headset to devices | *"Device Connected"* or *"2 Devices Connected"* |
| When you disconnect the headset from the device | *"Device Disconnected"* |
| When a call is ended | *"Call Terminated"* |

## Pairing and connecting the headset

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

### Pairing and connecting the headset with a phone

**1** Enter Pairing mode.

- With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds. The blue indicator light stays lit and you will hear *"Ready to pair. Pin code is 0000".* If you can't hear any voice prompt, make sure the voice prompt feature is turned on. To turn the voice prompt on or off, see page 10.
- If the headset is turned on for the first time, it will go into Pairing mode immediately and the Pairing mode stays for 3 minutes.

**2** Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

**3** Select the headset (HM1700) from the list of devices found by your phone.

**4** If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



- Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a Bluetooth device without requesting a PIN. This feature is available for devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.
- If your phone supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can also listen to music with your headset. You cannot control playback using your headset.

The headset can also be paired via the Active pairing feature, see page 16.

## Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

1. Connect with the first Bluetooth phone.
2. Press and hold the Talk button for 3 seconds to enter Pairing mode.
3. Press and hold the Volume up button to activate Multi-point feature.
4. Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).
5. Select the headset (HM1700) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

6 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.

7 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



When connecting the headset to 2 Bluetooth phones, some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

| ***To turn Multi-point feature on*** | ***To turn Multi-point feature off*** |
|---|---|
| In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice. | In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice. |

## Connecting the headset with a music device

You can also pair and connect your headset with a music device such as an MP3 player. The process of connecting to a MP3 device is the same as for connecting with a phone. When connected to both devices (phone and MP3) you can make or receive a call on the phone while listening to music from the MP3 device.



- If your headset is already connected with the Bluetooth phone using Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you cannot connect with another music device.
- You cannot control playback using your headset.

## Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone to remove the device from your pairing list.

## Reconnecting the headset

**To reconnect to the paired phone**

- Press the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.

**To reconnect to the paired music device**

- Press and hold the Volume up button on the headset or use the Bluetooth menu on your music device.

Your headset will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. This feature may be unavailable on some devices.

☑ If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices.

## Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device and tries to make a connection with it.

This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.

1 In Pairing mode, press and hold the Talk button to enter Active pairing mode. To enter Pairing mode, see page 12.

2 The violet indicator light turns on and the headset will search for a Bluetooth phone within your phone's range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be available on some devices.
- When the headset is paired with your phone, a connection is made through the Hands-Free Profile. To make a connection through another profile, such as Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), check the phone's user manual on how to pair the Bluetooth device.

## Using call functions

Available call functions may differ from phone to phone.

### Making a call

**Redialling the latest number**

To redial the latest number on the primary phone,

- Press the Talk button.

To redial the latest number on the secondary phone,

- Press the Talk button twice.

☑ For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

**Dialling a number by voice**

Press and hold the Talk button and say a name.

☑
- This function is only available on the primary phone using the Hands-Free profile.
- This function may not be available on some devices.

## Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only answer the call on the primary phone.
- When you are listening to music, the music stops during a call.

## Ending a call

Press the Talk button to end a call.

## Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only reject the call on the primary phone.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Options available during a call

You can use the following functions during a call.

### Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

☑ You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it′s lowest or highest level.

### Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

### Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

### Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

☑ This function is only available when using the Hands-Free profile.

### Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.

If you want to reset the connection settings in the headset;

- In Pairing mode, press and hold both Volume buttons and Talk button at the same time for 3 seconds. The headset will turned on automatically.



When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

# Appendix



## Frequently asked questions

| | |
|---|---|
| **Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?** | Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24. |
| **Why do I hear static or interference while on a call?** | Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves. |
| **Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?** | Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment. |

| | |
|---|---|
| **Can other Bluetooth phone users hear my conversation?** | When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone. |
| **Why do I hear an echo while on a call?** | Adjust the headset volume, or move to another area and try again. |
| **How do I clean my headset?** | Wipe it with a soft dry cloth. |
| **The headset does not fully charge.** | The headset and the travel adapter may not have been connected properly.<br>Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset. |
| **I cannot use all the features described in the manual.** | Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable. |

## Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

---

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

## Specifications

| Item | Specifications and description |
| --- | --- |
| Bluetooth version | 3.0 |
| Support profile | Headset Profile, Hands-Free Profile, Advanced Audio Distribution Profile |
| Support A2DP Codec | SBC |
| Operating range | Up to 10 metres |
| Standby time | Up to 300 hours* |
| Talk time | Up to 8 hours* |
| Play time | Up to 7 hours* |
| Charging time | Approximately 2 hours* |

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

## Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This product is RoHS compliant.

## Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.



**Declaration of Conformity**

Samsung Electronics declares that this device complies with the essential requirements and relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Go to *www.samsung.com/mobile_doc* to view the Declaration of Conformity.

# Cuprins



Română

*Vă rugăm să citiţi acest manual înainte de a utiliza casca şi să-l păstraţi pentru referinţă viitoare. Grafica utilizată în acest manual are scopuri ilustrative. Produsele reale pot fi diferite.*

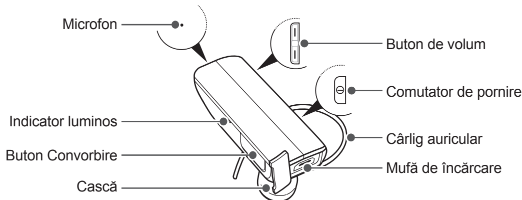
# Informaţii despre siguranţă

Pentru a preveni vătămarea corporală a dvs. şi a altor persoane și pentru a preveni deteriorarea dispozitivului, citiţi informaţiile despre siguranţă înainte de a utiliza dispozitivul.

- Respectaţi toate avertizările şi reglementările de siguranţă cu privire la utilizarea dispozitivelor mobile în timpul utilizării unui vehicul.
- Nu demontaţi, nu modificaţi şi nu reparaţi dispozitivul. Schimbările sau modificările aduse dispozitivului pot anula garanţia producătorului. Dacă dispozitivul are nevoie de reparaţii, duceţi-l la un Centru de Service Samsung.
- Nu muşcaţi şi nu atingeţi cu gura dispozitivul. Copiii sau animalele se pot îneca cu piesele mici.
- Nu depozitaţi dispozitivul în zone foarte fierbinţi sau foarte reci. Este recomandată utilizarea dispozitivului la temperaturi de la 5° C la 35 °C. Temperaturile extreme pot deteriora dispozitivul şi pot reduce capacitatea de încărcare şi durata de viaţă a dispozitivului şi a bateriei.
- Nu utilizaţi dispozitivul în timp ce se încarcă şi nu atingeţi dispozitivul cu mâinile umede.
- Feriţi dispozitivul de umezeală. Umiditatea şi lichidele pot deteriora piese sau circuite electronice din dispozitiv. Deteriorările produse de apă pot anula garanţia producătorului.
- Nu folosiţi dispozitivul în exterior în timpul unei furtuni. Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la şoc electric sau la funcţionarea necorespunzătoare a dispozitivului.

# Introducere

## Prezentare generală a căştii





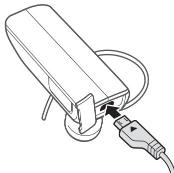

- Asiguraţi-vă că aveţi următoarele articole: încărcător, cască, suport pentru ureche, cârlig auricular şi manual de instrucţiuni.
- Articolele furnizate pot diferi în funcţie de regiunea dvs.

## Funcţiile butoanelor

| Buton | Funcţie |
|---|---|
| **Comutator de pornire** | • Glisaţi în sus sau în jos pentru a porni sau a opri casca. |
| **Convorbire** | • Apăsaţi şi ţineţi apăsat timp de 3 secunde pentru a intra în modul Asociere.<br>• Apăsaţi pentru a efectua sau a prelua un apel.<br>• Apăsaţi pentru a termina un apel.<br>• Apăsaţi şi ţineţi apăsat pentru a respinge un apel primit.<br>• Apăsaţi şi ţineţi apăsat pentru a pune un apel în aşteptare.<br>• Apăsaţi şi ţineţi apăsat pentru a comuta între apeluri. |
| **Volum** | • Apăsaţi pentru a regla volumul.<br>• Apăsaţi şi ţineţi apăsat pentru a porni sau a opri microfonul. |

## Încărcarea căştii

Casca este prevăzută cu o baterie internă reîncărcabilă nedetaşabilă. Asiguraţi-vă că bateria căştii este complet încărcată înainte de prima utilizare. Pentru a verifica nivelul bateriei, consultaţi pagina 33.



**1** Conectaţi încărcătorul la mufa de încărcare cu care este prevăzută casca.

**2** Introduceţi încărcătorul în priză. În timpul încărcării indicatorul luminos va deveni roşu. Dacă încărcarea nu începe, deconectaţi încărcătorul şi reconectaţi-l.

**3** Când bateria căştii este complet încărcată, indicatorul luminos devine albastru. Scoateţi încărcătorul din priză şi deconectaţi-l de la cască.



- Utilizaţi numai încărcătoare aprobate de Samsung. Încărcătoarele neautorizate sau care nu aparţin firmei Samsung pot deteriora casca, sau în cazuri extreme, pot provoca explozii, de asemenea, pot anula şi garanţia produsului.
- În timp, încărcarea şi descărcarea repetată a căştii va diminua performanţele bateriei. Acest lucru este normal pentru orice baterie reîncărcabilă.



Nu efectuaţi sau preluaţi apeluri în timpul încărcării, deconectaţi întotdeauna încărcătorul de la cască pentru a prelua un apel.

## Când bateria căştii este descărcată

Casca emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos este roşu intermitent.
În cazul în care casca se închide în timpul unei convorbiri, apelul va fi transferat automat la telefon.



## Verificarea nivelului bateriei

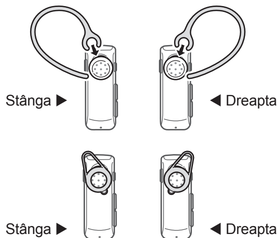
Pentru a verifica nivelul bateriei, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum jos şi pe butonul Convorbire în acelaşi timp. În funcţie de nivelul bateriei, indicatorul luminos clipeşte de 5 ori având una din următoarele culori:

| Nivelul bateriei | Culoarea indicatorului luminos |
|---|---|
| Peste 80% | Albastru |
| 80 ~20% | Violet |
| Sub 20% | Roşu |

## Purtarea căştii

În funcţie de urechea pe care veţi purta casca, reglaţi corespunzător cârligul auricular.

Puteţi utiliza şi pernuţele opţionale pentru cască în loc de cârligul auricular. Înlăturaţi capacul şi ataşaţi pernuţa la cască. Apoi, rotiţi uşor pernuţa spre dreapta sau spre stânga în funcţie de urechea pe care veţi purta casca. Dacă nu este potrivită pentru urechea dvs., înlocuiţi-o cu cealaltă.




# Utilizarea căştii

În această secţiune sunt descrise pornirea căştii, asocierea şi conectarea la telefon şi utilizarea diferitelor funcţii.



- Funcţiile şi caracteristicile active pot diferi în funcţie de modelul telefonului dvs.
- Unele dispozitive, în special cele care nu sunt testate sau aprobate de Bluetooth SIG, pot să fie incompatibile cu casca dvs.

**Pentru a vă asigura că obţineţi cea mai bună performanţă de la casca dvs.**

- Păstraţi cât mai redusă distanţa între casca şi dispozitivul dvs. şi evitaţi să vă interpuneţi corpul sau alte obiecte în calea semnalului.
- Dacă în mod obişnuit utilizaţi telefonul mobil în mâna dreaptă, puneţi casca pe urechea dreaptă.
- Acoperirea căştii sau a dispozitivului dvs. îi poate afecta performanţele, aşadar, evitaţi contactul pe cât posibil.



## Pornirea sau oprirea căştii

**Pentru a porni casca**

Glisaţi comutatorul de pornire în sus. Indicatorul luminos albastru va clipi de 4 ori, iar dvs. veţi auzi *„Power on”* (Pornit).

**Pentru a opri casca**

Glisaţi comutatorul de pornire în jos. Indicatorul luminos va clipi în albastru şi roşu, apoi se va stinge, iar dvs. veţi auzi *„Power off”* (Oprit).

## Utilizarea solicitărilor vocale

Solicitările vocale vă vor informa în legătură cu starea curentă a căştii şi cu instrucţiunile de utilizare. Dacă nu auziţi nicio solicitare vocală, asiguraţi-vă că funcţia Solicitare vocală este activată.



În cazul în care casca este pornită pentru prima dată, veţi auzi *„Press both volume buttons simultaneously to select language”* (Apăsaţi simultan ambele butoane de volum pentru a selecta limba).

### Schimbarea limbii pentru solicitările vocale

Casca asigură următoarele limbi: engleză şi germană sau engleză şi franceză, în funcţie de regiunea din care aţi achiziţionat dispozitivul. Limba implicită este engleza.

- În modul Asociere apăsaţi şi ţineţi apăsate simultan ambele butoane de volum pentru a selecta limba.

### Activarea sau dezactivarea solicitărilor vocale

**Pentru a activa solicitările vocale**

- În modul Asociere apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum sus timp de 3 secunde pentru a activa Solicitările vocale. Indicatorul luminos albastru clipeşte de două ori. Veţi auzi în mod repetat *„Ready to Pair. Pin code is 0000”* (Pregătit pentru asociere. Codul PIN este 0000) din casca dvs. Pentru a intra în modul Asociere, consultaţi pagina 38.

**Pentru a dezactiva solicitările vocale**

- În modul Asociere apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum jos timp de 3 secunde pentru a dezactiva Solicitările vocale. Indicatorul luminos roşu clipeşte de două ori. Când solicitările vocale sunt dezactivate, sunetul repetitiv se opreşte.

Următoarele solicitări vocale sunt disponibile în funcţie de stare:

| Stare | Solicitare vocală |
|---|---|
| La pornirea sau oprirea căştii | *„Power On”* (Pornit) sau *„Power Off”* (Oprit) |
| Când intraţi în modul Asociere | *„Ready to pair. Pin code is 0000”* (Pregătit pentru asociere. Codul PIN este 0000) |
| Când conectaţi casca la dispozitive | *„Device Connected”* (Dispozitiv conectat) sau *„2 Devices Connected”* (Două dispozitive conectate) |
| Când deconectaţi casca de la dispozitiv | *„Device Disconnected”* (Dispozitiv deconectat) |
| Când terminaţi un apel | *„Call Terminated”* (Apel terminat) |

## Asocierea şi conectarea căştii

Asocierea reprezintă o conexiune wireless unică şi criptată între două dispozitive Bluetooth atunci când acestea vor să comunice între ele.

În modul Asociere, cele două dispozitive trebuie să fie poziţionate suficient de aproape unul faţă de celălalt.

### Asocierea şi conectarea căştii la un telefon

**1** Intraţi în modul Asociere.

- Având casca pornită, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire timp de 3 secunde. Indicatorul luminos albastru rămâne aprins, iar dvs. veţi auzi *„Ready to pair. Pin code is 0000”* (Pregătit pentru asociere. Codul PIN este 0000). Dacă nu auziţi nicio solicitare vocală, asiguraţi-vă că, funcţia Solicitare vocală este activată. Pentru a activa sau a dezactiva solicitările vocale, consultaţi pagina 36.
- Dacă porniţi casca pentru prima dată, va intra imediat în modul Asociere şi va rămâne în acest mod timp de 3 minute.

**2** Activaţi funcţia Bluetooth pe telefonul dvs. mobil şi căutaţi casca (consultaţi manualul de utilizare al telefonului dvs.).

**3** Selectaţi casca (HM1700) din lista de dispozitive găsite de telefonul dvs.

**4** Dacă este solicitat, introduceţi codul PIN 0000 (4 zerouri) pentru a asocia şi conecta casca la telefonul dvs.



- Casca dvs. dispune de funcţia Asociere simplă care permite căştii să fie asociată cu un dispozitiv Bluetooth fără a solicita un cod PIN. Funcţia este disponibilă pentru dispozitive compatibile cu versiunea de Bluetooth 2.1 sau ulterioare.
- Dacă telefonul dvs. acceptă profilul Bluetooth Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), veţi putea asculta şi muzică la casca dvs. Nu puteţi controla redarea utilizând casca.

Casca poate fi asociată şi prin funcţia Asociere activă, consultaţi pagina 42.



## Conectarea la două telefoane Bluetooth

Având funcţia Conectare multiplă activată, casca dvs. poate fi conectată la două telefoane Bluetooth în acelaşi timp.

**1** Conectaţi-vă la primul telefon prin Bluetooth.

**2** Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire timp de 3 secunde pentru a intra în modul Asociere.

**3** Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum sus pentru a activa funcţia Conectare multiplă.

**4** Activaţi funcţia Bluetooth pe cel de-al doilea telefon Bluetooth şi căutaţi casca (consultaţi manualul de utilizare al telefonului dvs.).

**5** Selectaţi casca (HM1700) din lista de dispozitive găsite de cel de-al doilea dvs. telefon Bluetooth.

6 Dacă este solicitat, introduceţi codul PIN 0000 (4 zerouri) pentru a asocia şi conecta casca la cel de-al doilea dvs. telefon Bluetooth.

7 Reconectaţi casca la primul dvs. telefon Bluetooth.



Când conectaţi casca la două telefoane Bluetooth, anumite telefoane pot să nu fie capabile să se conecteze ca telefon Bluetooth secundar.

| ***Pentru a activa funcţia Conectare multiplă*** | ***Pentru a dezactiva funcţia Conectare multiplă*** |
|---|---|
| În modul Asociere, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum sus. Indicatorul luminos albastru clipeşte de două ori. | În modul Asociere, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum jos. Indicatorul luminos roşu clipeşte de două ori. |

## Conectarea căştii la un dispozitiv muzical

Puteţi asocia şi conecta casca la un dispozitiv muzical, cum ar fi un player MP3. Procedeul de conectare la un dispozitiv MP3 este acelaşi ca în cazul conectării la un telefon. Când sunteţi conectat la ambele dispozitive (telefon şi MP3) puteţi efectua sau prelua apeluri pe telefon în timp ce ascultaţi muzică de la dispozitivul MP3.



- În cazul în care casca dvs. este deja conectată la telefonul Bluetooth prin Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), nu vă mai puteţi conecta la alt dispozitiv muzical.
- Nu puteţi controla redarea utilizând casca.

## Deconectarea căştii

Deconectaţi casca sau utilizaţi meniul Bluetooth al telefonului dvs. pentru a elimina dispozitivul din lista dvs. de asociere.

## Reconectarea căştii

**Pentru a vă reconecta la telefonul asociat**

- Apăsaţi pe butonul Convorbire cu care este prevăzută casca sau utilizaţi meniul Bluetooth al telefonului dvs.

**Pentru a vă reconecta la dispozitivul muzical asociat**

- Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum sus cu care este prevăzută casca sau utilizaţi meniul Bluetooth al dispozitivului dvs. muzical.

Casca dvs. va încerca să se reconecteze automat de fiecare dată când o porniţi. Această funcţie poate fi indisponibilă pentru anumite dispozitive.



Dacă funcţia Conectare multiplă este activată, casca dvs. va încerca să se reconecteze la cele două dispozitive cel mai recent conectate.

## Asocierea prin funcţia Asociere activă

Prin funcţia Asociere activă, casca dvs. va căuta automat un dispozitiv Bluetooth şi va încerca să se conecteze la acesta.

Această funcţie este disponibilă pentru telefoanele mobile, dar vizibilitatea Bluetooth a telefonului trebuie să fie activată.

**1** În modul Asociere, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire pentru a intra în modul Asociere activă. Pentru a intra în modul Asociere, consultaţi pagina 38.

**2** Indicatorul luminos violet se aprinde, iar casca va căuta un telefon Bluetooth din raza telefonului dvs. şi va încerca să se asocieze cu acesta.



- Asiguraţi-vă că telefonul la care doriţi să vă conectaţi este în apropierea căştii. Aşezaţi casca şi telefonul unul lângă celălalt pentru a evita asocierea cu alte dispozitive.
- Telefonul Bluetooth la care doriţi să vă conectaţi nu trebuie să fie asociat cu alte dispozitive. Dacă telefonul este deja conectat la alt dispozitiv, încheiaţi conexiunea şi reporniţi funcţia Asociere activă.
- Această funcţie poate să fie indisponibilă pentru anumite dispozitive.
- Când casca este asociată cu telefonul dvs., se face o conexiune prin profilul Mâini libere. Pentru a face o conexiune prin intermediul unui alt profil, cum ar fi Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), consultaţi manualul de utilizare al telefonului pentru a afla cum să asociaţi dispozitivul Bluetooth.

# Utilizarea funcţiilor de apelare

Funcţiile de apelare disponibile pot diferi de la un telefon la altul.

## Efectuarea unui apel

### Reapelarea ultimului număr

Pentru a reapela ultimul număr de pe telefonul primar:

- Apăsaţi butonul Convorbire.

Pentru a reapela ultimul număr de pe cel de-al doilea telefon:

- Apăsaţi butonul Convorbire de două ori.

Pentru anumite telefoane, apăsarea butonului Convorbire deschide jurnalul de apeluri. Apăsaţi din nou pe butonul Convorbire pentru a apela numărul selectat.

### Apelarea vocală a unui număr

Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire şi rostiţi un nume.

- Această funcţie este disponibilă numai pe telefonul primar în profilul Mâini libere.
- Această funcţie poate să fie indisponibilă pentru anumite dispozitive.

## Preluarea unui apel

Apăsaţi pe butonul Convorbire pentru a prelua un apel atunci când auziţi tonul de primire a unui apel.



- Dacă primiţi apeluri pe ambele dispozitive conectate în acelaşi timp, puteţi prelua numai apelul de pe primul telefon.
- Când ascultaţi muzică, aceasta se opreşte în timpul unui apel.

## Terminarea unui apel

Apăsaţi pe butonul Convorbire pentru a termina un apel.

## Respingerea unui apel

Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire pentru a respinge un apel atunci când îl primiţi.



- Dacă primiţi apeluri pe ambele dispozitive conectate în acelaşi timp, puteţi respinge numai apelul de pe telefonul primar.
- Această funcţie este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

## Opţiuni disponibile în timpul unui apel

În cursul unui apel, puteţi utiliza funcţiile următoare:

### Reglarea volumului

Apăsaţi pe butonul Volum sus sau pe butonul Volum jos pentru a regla volumul.

Veţi auzi un semnal sonor când nivelul volumului căştii atinge nivelul maxim sau minim.

### Oprirea microfonului

Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Volum jos pentru a opri microfonul, astfel încât persoana cu care vorbiţi să nu vă poată auzi. Când microfonul este oprit, casca emite semnale sonore la intervale regulate de timp. Apăsaţi şi ţineţi din nou apăsat pe butonul Volum sus pentru a reporni microfonul.

### Transferarea unui apel de la telefon la cască

Apăsaţi pe butonul Convorbire cu care este prevăzută casca pentru a transfera un apel de la telefon la cască.

### Punerea unui apel în aşteptare

Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune apelul curent în aşteptare.

Această funcţie este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

**Cum se preia un al doilea apel**

- Apăsaţi pe butonul Convorbire pentru a termina primul apel şi a-l prelua pe cel de-al doilea.
- Apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune în aşteptare primul apel şi a-l prelua pe cel de-al doilea. Pentru a comuta între apelul curent şi apelul în aşteptare, apăsaţi şi ţineţi apăsat pe butonul Convorbire.



Această funcţie este disponibilă numai în profilul Mâini libere.

## Resetarea căştii

Când casca este asociată cu un dispozitiv, aceasta salvează automat setările conexiunii şi ale funcţiilor, cum ar fi adresa Bluetooth sau tipul de dispozitiv al telefonului mobil.

Dacă doriţi să resetaţi setările conexiunii pentru casca dvs.

- În modul Asociere, apăsaţi şi ţineţi apăsate simultan butoanele Volum sus şi Convorbire timp de 3 secunde. Casca va porni automat.



Când resetaţi casca toate setările conexiunii pentru casca respectivă se vor şterge, iar conexiunea cu telefonul dvs. va fi pierdută. Pentru a utiliza casca, va trebui să o asociaţi din nou.

# Anexă

## Întrebări frecvente

| | |
|---|---|
| **Va funcţiona casca mea cu laptopuri, PC-uri şi PDA-uri?** | Casca dvs. va funcţiona cu dispozitive care acceptă versiunea de Bluetooth şi profilurile căştii. Pentru specificaţii, consultaţi pagina 50. |
| **Vor fi interferenţe în conversaţia mea cauzate de un anumit factor atunci când utilizez casca?** | Dispozitive precum telefoanele fără fir şi echipamentele pentru reţele wireless pot cauza interferenţe în conversaţia dvs., de obicei adăugând zgomot (pârâituri). Pentru a reduce interferenţele, ţineţi casca departe de alte dispozitive care utilizează sau produc unde radio. |
| **Casca va interfera cu dispozitivele electronice ale maşinii, cu radioul sau computerul meu?** | Casca dvs. are o putere mai mică decât un telefon mobil oarecare. Emite semnale care corespund standardului internaţional pentru Bluetooth. Aşadar, nu trebuie să vă aşteptaţi la nicio interferenţă cu echipamentele electronice standard. |

| | |
|---|---|
| **Un alt utilizator de telefon Bluetooth îmi poate auzi conversaţia?** | Când asociaţi casca şi telefonul dvs. Bluetooth creaţi o legătură privată numai între aceste două dispozitive Bluetooth. Tehnologia wireless Bluetooth utilizată pentru casca dvs. nu este uşor de monitorizat de către o terţă parte, deoarece semnalele wireless Bluetooth au o putere a frecvenţei radio mai slabă decât cele emise de un telefon mobil oarecare. |
| **De ce aud un ecou în timpul convorbirii?** | Reglaţi volumul căştii sau mutaţi-vă într-o altă zonă, apoi reîncercaţi. |
| **Cum curăţ casca?** | Ştergeţi cu o cârpă moale şi uscată. |
| **Casca nu se încarcă în totalitate.** | Casca şi încărcătorul pot să nu fie conectate corespunzător.<br>Separaţi casca de încărcător, reconectaţi, apoi încărcaţi casca. |
| **Nu pot utiliza toate funcţiile descrise în manual.** | Funcţiile disponibile pot diferi în funcţie de dispozitivul conectat. În cazul în care casca dvs. este conectată la două dispozitive în acelaşi timp, unele funcţii pot fi indisponibile. |

## Garanţia şi înlocuirea componentelor

Samsung garantează ca acest produs nu are defecte de material, design sau fabricaţie pe o perioadă de un an de la data cumpărării.*

Dacă în timpul perioadei de garanţie acest produs se dovedeşte a fi defect pentru o utilizare normală, trebuie să-l returnaţi vânzătorului de la care a fost cumpărat iniţial sau unui centru de service autorizat. Datoria Samsung şi a service-ului se limitează la costurile de reparaţie şi/sau înlocuire a unităţii în garanţie.

- Garanţia este limitată la cumpărătorul iniţial.
- Pentru a primi un serviciu de garanţie corespunzător, este necesară o copie a chitanţei sau o altă dovadă a cumpărării.
- Garanţia se anulează dacă eticheta produsului este înlăturată sau dacă produsul a fost supus unui abuz fizic, unei instalări necorespunzătoare, modificări sau reparaţii neautorizate de la o terţă parte.
- Nu se oferă garanţie, în mod special, pentru componentele consumabile cu viaţă limitată, precum bateriile sau alte accesorii.
- Samsung nu îşi asumă responsabilitatea pentru nicio pierdere sau deteriorare survenită în timpul transportului. Toate reparaţiile pentru produse Samsung efectuate de către terţe părţi neautorizate anulează garanţia.

* În funcţie de regiune, durata garanţiei poate varia.

## Specificaţii

| Articol | Specificaţii şi descriere |
|---|---|
| Versiune Bluetooth | 3.0 |
| Profil acceptat | Profil Cască, profil Mâini libere, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) |
| Acceptă codec A2DP | SBC |
| Arie de operare | Până la 10 metri |
| Timp de aşteptare | Până la 300 de ore* |
| Timp de convorbire | Până la 8 ore* |
| Timp de redare | Până la 7 ore* |
| Timp de încărcare | Aproximativ 2 ore* |

* În funcţie de modelul telefonului şi de utilizare, timpul de încărcare poate varia.

# Cum se elimină corect acest produs



(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în ţări cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (ex. încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere.

Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătăţii umane, vă rugăm să separaţi aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autorităţile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile din contractul de achiziţie. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

## Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs



(Aplicabil în ţări cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66.

Bateria încorporată în acest dispozitiv nu se înlocuieşte de către utilizator. Pentru informaţii despre înlocuire, vă rugăm să contactaţi furnizorul dvs. de servicii. Nu încercaţi să scoateţi bateria sau să aruncaţi bateria în foc. Nu dezasamblaţi, nu zdrobiţi şi nu perforaţi bateria. Dacă intenţionaţi să eliminaţi produsul, centrul de colectare a deşeurilor va lua măsurile corespunzătoare pentru reciclarea şi tratamentul produsului, inclusiv a bateriei.

# Declaraţie de conformitate

## Datele produsului

Pentru următoarele

Produs : Casca Bluetooth

Model : HM1700



## Declaraţie şi standarde aplicabile

Prin prezenta, declarăm că produsul de mai sus este conform cu cerinţele esenţiale ale Directivei privind echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicaţii (1999/5/CE) prin aplicarea:

| | |
|---|---|
| Siguranţă | EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 |
| SAR | EN 62479 : 2010 |
| EMC | EN 301 489-1 V1.9.2 (09-2011) |
| | EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012) |
| Radio | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

şi cu Directiva (2011/65/UE) privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice prin aplicarea EN 50581:2012.

Procedura de evaluare a conformităţii la care se face referire în Articolul 10 şi care este detaliată în Anexa IV a Directivei 1999/5/CE s-a desfăşurat cu implicarea următoarelor Organisme Notificate:

## Reprezentant în UE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2014.04.16 — Stephen Colclough / Reprezentant UE

(Locul şi data eliberării) — (Numele şi semnătura persoanei autorizate)

* Aceasta nu este adresa Centrului pentru service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului pentru service Samsung, consultaţi certificatul de garanţie sau contactaţi distribuitorul de la care aţi achiziţionat produsul.

# Съдържание

*Моля, прочетете това ръководство преди да използвате слушалката си и го пазете за бъдеща употреба. Изображенията използвани в това ръководство са с цел илюстриране. Възможно е реалните продукти да се различават.*



**Търговски марки**

- SAMSUNG и логото на SAMSUNG са регистрирани търговски марки на Samsung Electronics.
- Bluetooth® е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc. по целия свят. Повече информация за Bluetooth можете да намерите на www.bluetooth.com.
- Всички други търговски марки и запазени права са собственост на съответните собственици.

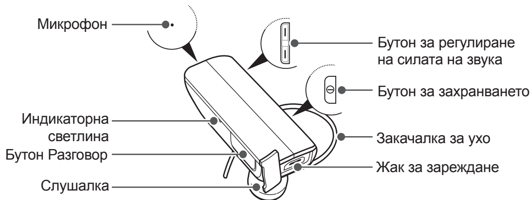
## Информация за безопасност

За да предотвратите нараняването на себе си или другите, както и повредата на устройството, прочетете внимателно информацията за безопасност за вашето устройство, преди да го използвате.

- При използване на мобилното устройство в автомобил спазвайте всички предупреждения и разпоредби относно безопасността.
- Не разглобявайте, не модифицирайте и не ремонтирайте сами устройството си. Всички промени или изменения на устройството, могат да да елиминират гаранцията на производителя. Ако вашето устройство се нуждае от поправка, занесете го в сервизен център на Samsung.
- Не хапете или смучете устройството или батерията. Децата или животните може да се задавят с малки части.
- Не съхранявайте устройството на много топли или студени места. Препоръчваме да използвате своето устройство при температури от 5°C до 35°C. Много високите или ниски температури може да повредят устройството или да намалят възможността за зареждане или живота на вашето устройство и батерия.
- Не използвайте устройството, докато се зарежда, и не го докосвайте с мокри ръце.
- Пазете устройството сухо. Влажността и течностите може да повредят частите или електронните вериги в устройството. Повредите на устройството, предизвикани от вода могат да елиминират гаранцията на производителя.
- Не използвайте устройството навън по време на гръмотевична буря. Това може да доведе до токов удар или повреда на устройството.

# Начални стъпки

## Изглед на телефона





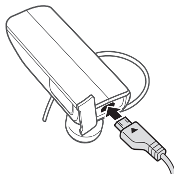

- Уверете се, че имате следните елементи: зарядно устройство, слушалка, накрайници за уши, закачалка за ухо и ръководство на потребителя.
- Възможно е да има разлика във включените елементи в зависимост от региона в който се намирате.

## Функции на бутоните

| Бутон | Функция |
| --- | --- |
| **Захранване** | • Приплъзнете бутона нагоре или надолу, за да включите или изключите слушалката. |
| **Разговор** | • Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите на режим Свързване.<br>• Натиснете, за да осъществите или отговорите на повикване.<br>• Натиснете за приключване на разговора.<br>• Натиснете и задръжте, за да отхвърлите входящо повикване.<br>• Натиснете и задръжте, за да задържите разговор.<br>• Натиснете и задръжте, за да превключите между обаждания. |
| **Сила на звука** | • Натиснете, за да регулирате силата на звука.<br>• Натиснете и задръжте, за да включите или изключите микрофона. |

## Зареждане на слушалката

Тази слушалка има презареждаема вътрешна батерия, която не може да се отстранява. Уверете се, че слушалката е заредена напълно преди да я използвате за първи път. За да проверите нивото на заряд на батерията, вижте страница 61.



1 Свържете зарядното устройство с предназначения за това жак за зареждане на слушалката.
2 Включете зарядното устройство в контакт. По време на зареждане индикаторната лампичка ще свети в червено. Ако зареждането не започне, изключете зарядното устройство и го включете отново.
3 Когато слушалката се зареди напълно, индикаторната лампичка ще светне в синьо. Изключете зарядното устройство от контакта и от слушалката.



- Използвайте само зарядни устройства одобрени от Samsung. Неодобрени или различни от Samsung зарядни устройства могат да причинят повреди в слушалката или, при екстремни обстоятелства като експлозия, използването им може да наруши гаранцията на телефона.
- Многократното зареждане и разреждане на слушалката с времето ще доведе до влошена работа на батерията. Това е нормално за всички презареждаеми батерии.
- Никога не осъществявайте или приемайте обаждания по време на зареждане, винаги изключвайте слушалката от зарядното и така приемайте обаждането.

## Когато нивото на заряд на батерията падне ниско

Слушалката издава сигнал и индикаторната лампичка примигва в червено. Ако слушалката остане без заряд по време на обаждане, то ще бъде автоматично прехвърлено към телефона.

## Проверяване на нивото на заряд на батерията

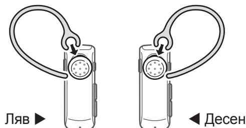
За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете и задръжте натиснат надолу бутона за регулиране на силата на звука и бутона Разговор едновременно. В зависимост от нивото на заряд на батерията, индикаторната лампичка примигва 5 пъти в един от следните цветове:

| Ниво на заряд на батерията | Цвят на индикатора |
|---|---|
| Над 80% | Син |
| 80 ~20% | Виолетов |
| Под 20% | Червен |

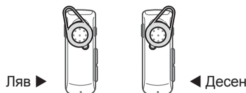


# Носене на слушалката

В зависимост от това на кое ухо ще носите слушалката, просто наместете закачалката спрямо него.



Можете също да използвате възглавничките за ушните накрайници, вместо закачалката за ухо. Махнете капачето на слушалката и поставете възглавничката на нея. След това, завъртете възглавничката за ухо леко наляво или надясно, в зависимост от това на кое ухо ще я носите. Ако не пасва на ухото Ви, я сменете с другата.




# Използване на слушалката

Този раздел показва как да включите слушалката, да я свържете с телефона и да използвате различни функции.



- Възможно е активираните функции и характеристики да се различават в зависимост от вида на телефона.
- Някои устройства, особено онези, които не са тествани и одобрени от Bluetooth SIG могат да се окажат несъвместими с Вашия телефон.

**За да се уверите, че получавате най-добро представяне от своята слушалка**

- Поддържайте разстоянието между слушалката и устройството колкото е възможно по-малко и избягвайте да поставяте тялото си или други предмети на пътя на сигнала.
- Ако обикновено използвате мобилния си телефон с дясната ръка, носете слушалката на дясното си ухо.
- Покриването на слушалката или на устройството би повлияло на представянето й, затова поддържайте минимален контакт.

## Включване или изключване на слушалката

**За да включите слушалката**

- Приплъзнете нагоре бутона за захранване. Синята индикаторна лампичка примигва 4 пъти и ще чуете *"Power on"* (Включено).

**За да изключите слушалката**

- Приплъзнете надолу бутона за захранване. Индикаторната лампичка примигва в синьо и в червено, след това се изключва и ще чуете *"Power off"* (Изключено).

## Използване на гласови напомняния

Гласовите напомняния ще Ви информират относно текущия статус на слушалката Ви и инструкциите за употреба. Ако не можете да чуете никакви гласови напомняния, проверете дали функцията за гласови напомняния е включена.



Ако включвате слушалката за първи път, ще чуете *"Press both volume buttons simultaneously to select language"* (Натиснете двата бутона за регулиране на силата на звука едновременно, за да изберете език).

### Промяна на езика за гласовото напомняне

Слушалката поддържа следните езици: английски и немски или английски и френски в зависимост от областта, където сте купили устройството. Настройката по подразбиране е английски.

- В режим Свързване, натиснете и задръжте и двата бутона за регулиране на силата на звука едновременно, за да изберете езика.

## Включване или изключване на гласовото напомняне

**За да включите гласовите напомняния**

- В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре за 3 секунди бутона за регулиране на силата на звука, за да включите Multi-point функцията. Синята индикаторна лампичка примигва 2 пъти. Ще чуете *"Ready to Pair. Pin code is 0000"* (Готови за свързване. PIN кодът е 0000) повторено няколко пъти от Вашата слушалка. За да включите на режим Свързване, вижте страница 67.

**За да изключите гласовите напомняния**

- В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат надолу за 3 секунди бутона за регулиране на силата на звука, за да изключите Multi-point функцията. Червената индикаторна лампичка примигва 2 пъти. Когато ги изключите, повтарянето се прекратява.

Достъпни са следните гласови напомняния, в зависимост от състоянието:

| Състояние | Гласово напомняне |
|---|---|
| Когато включите или изключите слушалката | *"Power On"* (Включено) или *"Power Off"* (Изключено) |

| Състояние | Гласово напомняне |
|---|---|
| Когато включите режим Свързване | *“Ready to pair. Pin code is 0000”* (Готови за свързване. PIN кодът е 0000) |
| Когато свържете слушалката с устройства | *“Device Connected”* (Устройство свързано) или *“2 Devices Connected”* (2 Устройства свързани) |
| Когато разкачите слушалката от устройството | *“Device Disconnected”* (Устройство разкачено) |
| Когато е приключен разговор | *“Call Terminated”* (Разговор прекратен) |

## Свързване на слушалката

Свързването означава уникална и криптирана безжична връзка между две Bluetooth устройства, когато те се съгласят да комуникират едно с друго.

В режим Свързване двете устройства трябва да са поставени достатъчно близо едно до друго.

## Свързване на слушалката с телефон

1 Включете на режим Свързване.

- При включена слушалка, натиснете и задръжте бутона Разговор за 3 секунди. Синята индикаторна лампичка остава да свети и ще чуете *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Готови за свързване. PIN кодът е 0000). Ако не можете да чуете никакви гласови напомняния, проверете дали функцията за гласови напомняния е включена. За да включите или изключите гласовите напомняния, вижте страница 65.
- Ако включвате слушалката за първи път, тя веднага ще се включи на режим Свързване и ще остане в този режим в продължение на 3 минути.

2 Активирайте Bluetooth функцията на телефона си и потърсете слушалката (вижте ръководството на потребителя за телефона).

3 Изберете слушалката (HM1700) от списъка с устройства открити от Вашия телефон.

4 Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth слушалката — 0000 (4 нули), за да я свържете с телефона си.



- Вашата слушалка поддържа функцията Лесно свързване, която позволява слушалката да бъде свързана с Bluetooth устройство без да се изисква PIN код. Тази функция е достъпна само за устройства, които са съвместими с Bluetooth Версия 2.1 или по-нова.
- Ако телефонът Ви поддържа Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), можете да слушате и музика с Вашата слушалка. Не можете да управлявате възпроизвеждането чрез слушалката.

Слушалката може да бъде свързана също така и чрез функцията Активно свързване, вижте страница 71.

## Свързване с два Bluetooth телефона

При активирана функция Multi-point, слушалката може да бъде свързана с 2 Bluetooth телефона по едно и също време.

**1** Свържете се с първия Bluetooth телефон.

**2** Натиснете и задръжте бутона Разговор за 3 секунди, за да включите на режим Свързване.

**3** Натиснете и задръжте натиснат нагоре бутона за регулиране на силата на звука, за да активирате функцията Multi-point.

**4** Активирайте Bluetooth функцията на втория Bluetooth телефон и потърсете слушалката (вижте ръководството на потребителя за телефона).

5 Изберете слушалката (HM1700) от списъка с устройства открити от втория Bluetooth телефон.

6 Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth слушалката — 0000 (4 нули), за да свържете слушалката с втория Bluetooth телефон.

7 Свържете се отново със слушалката от първия Bluetooth телефон.

Когато свързвате слушалката с 2 Bluetooth телефона, възможно е някои телефони да не могат да се свържат като втори Bluetooth телефон.

| ***За да включите Multi-point функцията*** | ***За да изключите Multi-point функцията*** |
| --- | --- |
| В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре клавиша за регулиране на силата на звука. Синята индикаторна лампичка примигва 2 пъти. | В режим на готовност, натиснете и задръжте натиснат надолу клавиша за регулиране на силата на звука. Червената индикаторна лампичка примигва 2 пъти. |

## Свързване на слушалката с музикално устройство

Можете да свържете своята слушалка и с музикално устройство като MP3 плейър. Процесът за свързване с MP3 устройство е същият като при свързването с телефон. Когато сте свързани и с двете устройства (телефон и MP3), можете да осъществявате или получавате обаждане на телефона, докато слушате музика от MP3 устройството.



- Ако слушалката Ви вече е свързана с Bluetooth телефона, който използва Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), не можете да се свържете с друго музикално устройство.
- Не можете да управлявате възпроизвеждането чрез слушалката.

## Изключване на слушалката

Изключете слушалката или използвайте Bluetooth менюто на телефона си, за да махнете устройството от своя списък за свързване.

## Повторно свързване на слушалката

**За да се свържете отново с телефона**

- Натиснете бутона Разговор на слушалката или използвайте Bluetooth менюто на своя телефон.

**За да се свържете отново с музикалното устройство**

- Натиснете и задръжте натиснат нагоре бутона за регулиране на силата на звука или използвайте Bluetooth менюто на своето музикално устройство.

Вашата слушалка ще се опита да се свърже наново автоматично всеки път щом я включите. Тази функция може да бъде недостъпна на някои устройства.



Ако функцията Multi-point е активирана, Вашата слушалка ще се опита да се свърже отново с двете устройства, с които се е свързвала най-скоро.



## Свързване чрез функцията Активно свързване

С функцията Активно свързване, Вашата слушалка автоматично търси Bluetooth устройство и осъществява връзка с него.

Тази функция е достъпна за мобилни телефони, но опцията за Bluetooth видимост трябва да е зададена на Включено.

**1** В режим Свързване, натиснете и задръжте бутона Разговор, за да включите на режим Активно свързване. За да включите на режим Свързване, вижте страница 67.

**2** Виолетовата индикаторна светлина се включва и слушалката търси Bluetooth телефон в обхвата на телефона Ви, за да се опита да се свърже с него.



- Уверете се, че телефонът с който искате да се свържете е в обхвата на слушалката. Поставете слушалката и телефона близо един до друг, за да избегнете свързване с други устройства.
- Bluetooth телефонът с който искате да се свържете не трябва да е свързан с други устройства. Ако телефонът е вече свързан с друго устройство, прекъснете връзката и рестартирайте функцията Активно свързване.
- Тази функция може да не е достъпна при някои устройства.
- Когато слушалката бъде свързана с телефона Ви, се осъществява връзка чрез профила “Свободни Ръце”. За да направите връзка през друг профил, като профил Advanced Audio Distribution (A2DP), потърсете в ръководството на потребителя за телефона за това как се свързва Bluetooth устройство.

## Използване на функции за обаждания

Възможно е наличните функции за обаждания да се различават от телефон до телефон.

### Осъществяване на обаждане

**Преизбиране на последния набран номер**

За да наберете отново последния номер на първостепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор.

За да наберете отново последния номер на второстепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор два пъти.

За някои телефони, натискането на бутона Разговор отваря списъка с осъществени разговори. Натиснете бутона Разговор отново, за да наберете избрания номер.

**Набиране на номер с глас**

Натиснете и задръжте бутона Разговор и кажете име.

- Тази функция е достъпна само на първостепенния телефон в профил “Свободни ръце”.
- Тази функция може да не е достъпна при някои устройства.

## Отговаряне на повикване

Натиснете бутона Разговор, за да отговорите на повикване, когато чуете сигнала за позвъняване.



- Ако получите обаждания и на двете свързани устройства по едно и също време, можете да отговорите само на обаждането към първостепенния телефон.
- Когато слушате музика, музиката спира по време на разговор.

## Приключване на разговор

Натиснете бутона Разговор, за да приключите обаждането.

## Отхвърляне на обаждане

Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да отхвърлите обаждане, когато имате входящо повикване.



- Ако получите обаждания и на двете свързани устройства по едно и също време, можете да отхвърлите само обаждането към първостепенния телефон.
- Тази функция е достъпна само при използване на профил “Свободни ръце”.

## Опции по време на обаждане

По време на разговор можете да използвате следните функции.

**Регулиране на звука**

Натиснете бутона за регулиране на силата на звука нагоре или надолу, за да регулирате силата на звука.



Ще чуете звуков сигнал, когато нивото на звука в слушалката достигне най-ниското или най-високото си ниво.

**Заглушаване на звука от микрофона**

Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука натиснат нагоре или надолу, за да изключите микрофона, така че човекът с когото говорите да не може да Ви чува. Когато микрофонът бъде изключен, слушалката издава звуков сигнал на равни интервали. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука отново, за да включите отново микрофона.

**Прехвърляне на обаждане от телефона към слушалката**

Натиснете бутона Разговор, за да прехвърлите обаждане от телефона към слушалката.

**Задържане на разговор**

Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите текущото обаждане.



Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".

**Отговаряне на второ повикване**

- Натиснете бутона Разговор, за да приключите първото обаждане и да отговорите на второ.
- Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите първото обаждане и да отговорите на второ. За да превключите между текущото и задържаното обаждане, натиснете и задръжте бутона Разговор.



Тази функция е достъпна само при използване на профил "Свободни ръце".

## Връщане на първоначалните настройки на слушалката

Когато слушалката е свързана с устройство, тя автоматично запаметява настройките на връзката и функциите, като Bluetooth адрес или вид на устройството на мобилния телефон.

Ако искате да върнете първоначалните настройки за свързване на слушалката:

- В режим Свързване, натиснете и задръжте бутоните за регулиране на силата на звука и бутона Разговор едновременно за 3 секунди. Слушалката ще се включи автоматично.

☑ Когато връщате първоначални настройки, всички настройки за свързване се изтриват и връзката с телефона Ви ще бъде изгубена. За да използвате слушалката, ще трябва да я свържете отново.



# Приложение

## Често задавани въпроси

| | |
|---|---|
| **Ще работи ли слушалката ми с лаптопи, настолни компютри и електронни органайзери?** | Слушалката Ви ще работи с устройства, които поддържат Bluetooth версията и профилите й. За спецификациите, вижте страница 84. |

| | |
|---|---|
| **Нещо може ли да доведе до смущения в разговора ми, докато използвам слушалката си?** | Устройства като безжични телефони и безжично мрежово оборудване могат да доведат до смущения в разговора Ви, като обикновено добавят пукащ звук.<br>За да намалите смущенията, дръжте слушалката далеч от други устройства, които използват или излъчват радио вълни. |
| **Ще доведе ли слушалката ми до смущения в електрониката на колата, радиото или компютъра ми?** | Вашата слушалка произвежда значително по-малко енергия отколкото стандартен мобилен телефон. Тя също излъчва сигнали, които са в съответствие с международния Bluetooth стандарт. Следователно не трябва да очаквате никакви смущения причинени от стандартно потребителско електронно оборудване. |

| | |
|---|---|
| **Други Bluetooth телефонни потребители могат ли да чуят разговора ми?** | Когато свързвате слушалката с Bluetooth телефона си, Вие създавате изолирана връзка само между тези две Bluetooth устройства. Безжичната Bluetooth технология използвана във Вашата слушалка не може да бъде лесно наблюдавана от трети страни, защото безжичните Bluetooth сигнали са значително по-ниски като радио-честотна енергия, отколкото онези произвеждани от стандартен мобилен телефон. |
| **Защо чувам ехо, докато говоря?** | Регулирайте силата на звука в слушалката или се преместете на друго място и опитайте отново. |
| **Как да почиствам слушалката?** | Забършете я с мека и суха кърпа. |
| **Слушалката не се зарежда до край.** | Слушалката и зарядното устройство може да не са свързани добре. Разкачете слушалката от зарядното устройство, свържете отново и заредете слушалката. |
| **Не мога да използвам всички функции описани в ръководството.** | Достъпните функции могат да се различават в зависимост от свързаното устройство. Ако Вашата слушалка е свързана с две устройства едновременно, е възможно някои функции да не са достъпни. |

## Гаранция и подмяна на части

Samsung гарантира, че този продукт няма да има дефекти в материалите, дизайна и изработката за период от една година от датата на закупуване.* Ако по време на периода на гаранция този продукт се окаже дефектен при нормална употреба и поддръжка, трябва да върнете продукта на търговеца от който сте го закупили или на квалифициран център по поддръжка. Отговорността на Samsung и нейната упълномощена фирма за поддръжка е ограничена до цената за поправка и/или подмяна на устройството под гаранция.

- Гаранцията е ограничена до първоначалния купувач.
- Необходимо е да представите копие на Вашия касов бон или друго доказателство за покупка, за да получите адекватна гаранционна поддръжка.
- Гаранцията се анулира, ако етикетът на продукта е премахнат или ако продуктът е бил подложен на физически натиск, неправилна инсталация, модифициране или поправка от неоторизирани трети страни.
- Консумативни компоненти като батерии или други аксеоари специално се изключват от каквато и да е гаранция.
- Samsung няма да поеме отговорност за каквито и да е загуби или повреди причинени при транспортиране. Каквато и да е поправка върху продукти на Samsung извършена от трети страни анулира всякаква гаранция.

---

* Срокът на гаранция може да се различава в зависимост от Вашия регион.

## Спецификации

| Елемент | Спецификации и описание |
|---|---|
| Bluetooth версия | 3.0 |
| Поддържан Профил | Профил Слушалка, Профил “Свободни ръце”, Профил Advanced Audio Distribution |
| Поддържан A2DP кодек | SBC |
| Обхват на работа | До 10 метра |
| Време в режим на готовност | До 300 часа* |
| Време за разговор | До 8 часа* |
| Време за игра | До 7 часа* |
| Време на зареждане | Приблизително 2 часа* |

* В зависимост от телефона и употребата, реалното време може да се различава.

## Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот



(Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)

Тази маркировка на продукта, принадлежностите или литературата указва, че продуктът и неговите електронни принадлежности (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да бъдат изхвърляни с други битови отпадъци.

За да не излагате на опасност човешкото здраве и да предпазите околната среда от замърсяване, предизвикано от безконтролно изхвърляне на отпадъци, отделяйте тези елементи от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да създадете възможност за екологично-съобразно използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.

## Правилно изхвърляне на батериите в този продукт



(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)

Маркировката върху батерията, ръководството или опаковката показва, че батерията в този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Вградената в този продукт батерия не следва да се подменя от потребителя. За информация относно подмяната ѝ, моля, свържете се със своя доставчик на услуга. Не се опитвайте да отстраните батерията или да я изхвърлите в огън. Не разглобявайте, унищожавайте или пробивайте батерията. Ако възнамерявате да изхвърлите продукта, обектът по събиране на отпадъци ще вземе необходимите мерки за рециклирането и обработката на продукта, включително батерията.





**Декларация за съответствие**

Samsung Electronics декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и съответните клаузи на Директива 1999/5/ЕО.

Отидете на *www.samsung.com/mobile_doc*, за да видите декларацията за съответствие.

# Sadržaj

*Pročitajte ovo uputstvo pre rada sa slušalicama i zadržite ga kao referencu. Slike koje su korišćene u ovom priručniku predstavljaju samo ilustraciju. Stvarni proizvodi se mogu razlikovati.*



## Žigovi

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrovani žigovi kompanije Samsung Electronics.
- Bluetooth® je registrovani žig kompanije Bluetooth SIG, Inc. u celom svetu. Više informacija o usluzi Bluetooth dostupno je na adresi www.bluetooth.com.
- Svi ostali žigovi i autorska prava pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

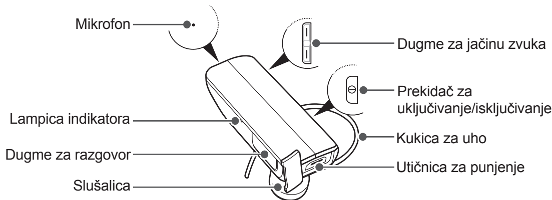
## Bezbednosne informacije

Da biste sprečili povređivanje sebe i drugih ili oštećenje uređaja, pre upotrebe uređaja pročitajte informacije o bezbednosti koje se odnose na uređaj.

- Strogo se pridržavajte bezbednosnih upozorenja i propisa koji se odnose na korišćenje mobilnih uređaja tokom vožnje.
- Nemojte rastavljati, menjati niti popravljati uređaj. U slučaju bilo kakvih izmena može da dođe do prestanka važenja garancije koju ste dobili od proizvođača. Ako je vašem uređaju potrebno servisiranje, odnesite ga u Samsungov servisni centar.
- Ne grizite niti sisajte uređaj ili baterije. Deca ili životinje se mogu ugušiti malim delovima.
- Ne skladištite uređaj na veoma toplim ili veoma hladnim mestima. Preporučuje se da uređaj koristite na temperaturama od 5 °C do 35 °C. Ekstremne temperature mogu da oštete uređaj i smanje kapacitet punjenja i vek trajanja uređaja i baterije.
- Ne koristite uređaj dok se puni ili dodirujte uređaj mokrim rukama.
- Nemojte kvasiti uređaj. Vlaga i tečnosti mogu da oštete delove ili elektronska kola unutar uređaja. U slučaju oštećenja prouzrokovanih vodom može da dođe do prestanka važenja garancije koju ste dobili od proizvođača.
- Ne koristite uređaj na otvorenom tokom grmljavine. To može dovesti do električnog udara ili neispravnosti uređaja.

# Prvi koraci

## Pregled slušalica






- Obavezno proverite da li imate sledeće delove: putni ispravljač, slušalice, male slušalice, kukicu za uho i korisničko uputstvo.
- Delovi koje dobijate mogu da se razlikuju u zavisnosti od regiona u kome se nalazite.

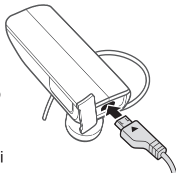
Srpski

## Funkcije dugmadi

| Dugme | | Funkcija |
|---|---|---|
| | **Prekidač za uključivanje/ isključivanje** | • Pomerite nagore ili nadole da biste uključili ili isključili slušalice. |
| | **Razgovor** | • Pritisnite i držite 3 sekunde da biste prešli na režim za uparivanje.<br>• Pritisnite da biste uputili poziv ili odgovorili na njega.<br>• Pritisnite da biste prekinuli poziv.<br>• Pritisnite i držite da biste odbili dolazni poziv.<br>• Pritisnite i držite da biste poziv postavili na čekanje.<br>• Pritisnite i držite da biste se prebacivali između poziva. |
| | **Jačina zvuka** | • Pritisnite da biste podesili jačinu zvuka.<br>• Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili mikrofon. |

## Punjenje slušalica

Ove slušalice imaju punjivu internu bateriju koja ne može da se ukloni. Uverite se da su slušalice u potpunosti napunjene pre prvog korišćenja. Da biste proverili nivo baterije, proverite stranicu 90.



1 Povežite punjač sa ležištem za punjenje na slušalicama.

2 Uključite punjač u zidnu utičnicu. Tokom punjenja, lampica indikatora će postati crvena. Ako ne započne punjenje, isključite putni ispravljač i ponovo ga uključite.

3 Kada su slušalice u potpunosti napunjene, crvena lampica indikatora se menja u plavu. Isključite putni ispravljač iz utičnice na zidu i slušalica.

Srpski

☑

- Koristite samo one punjače koje je odobrio Samsung. Korišćenje nedozvoljenih punjača ili onih koje nije proizvela kompanija Samsung može da uzrokuje štetu na slušalicama ili da dovede do eksplozije u ekstremnim uslovima, što poništava garanciju za proizvod.
- Stalno punjenje i pražnjenje slušalica će tokom vremena dovesti do smanjenja performansi baterije. To je normalno za sve punjive baterije.



Nikada nemojte da upućujete ili primate pozive tokom punjenja, uvek isključite slušalice iz punjača i odgovorite na poziv.

## Kada je baterija slušalica prazna

Slušalice se oglašavaju i lampica indikatora treperi crvenom bojom. Ako se slušalice isključe tokom poziva, taj poziv će se automatski preneti na telefon.

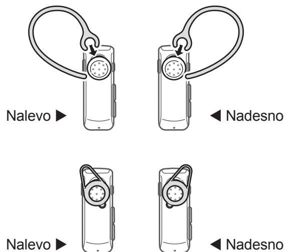
## Provera nivoa baterije

Da biste proverili nivo baterije, istovremeno pritisnite i držite dugme za smanjenje jačine zvuka i dugme za razgovor. U zavisnosti od nivoa baterije, lampica indikatora će zatreperiti 5 puta u jednoj od sledećih boja:

| Nivo baterije | Boja lampice indikatora |
|---|---|
| Iznad 80% | Plava |
| 80 ~ 20% | Ljubičasta |
| Ispod 20% | Crvena |

## Nošenje slušalica

U zavisnosti od toga na kom uhu nosite slušalice, samo prema tome podesite i kukicu za uho.




Takođe možete da koristite opcionalne jastučiće za slušalice umesto kukice za uho. Skinite poklopac slušalice i postavite jastuče za slušalicu. Zatim okrenite jastuče za slušalicu malo nalevo ili nadesno, u zavisnosti od toga na kom uhu nosite slušalicu. Ako ne odgovara vašem uhu, zamenite je drugom.



# Korišćenje slušalica

Ovaj odeljak opisuje kako da uključite slušalice, kako da ih uparite i povežete sa telefonom i koristite različite funkcije.



- Aktivirane funkcije i karakteristike mogu da se razlikuju, u zavisnosti od tipa telefona.
- Neki uređaji, posebno oni koje nije testirao ili odobrio Bluetooth SIG, mogu biti nekompatibilni sa vašim slušalicama.

**Da biste bili sigurni da dobijate najbolje performanse od svojih slušalica**

- Održavajte najmanju moguću razdaljinu između slušalica i uređaja i nemojte da postavljate telo ili druge objekte na putanju signala.
- Ako najčešće koristite mobilni telefon desnom rukom, nosite slušalice na desnom uhu.
- Ako prekrijete slušalice ili uređaj, to može da utiče na performanse, pa svedite kontakt na minimum.

## Uključivanje ili isključivanje slušalica

**Da biste uključili slušalice**

Pomerite prekidač nagore. Plava lampica indikatora će zatreperiti 4 puta i čućete *„Power on“* (Uključeno).

**Da biste isključili slušalice**

Pomerite prekidač nadole. Lampica indikatora će zatrepereti plavom i crvenom bojom, a zatim se isključiti i čućete *„Power off“* (Isključeno).

# Korišćenje govornih upozorenja

Govorna upozorenja će vas obaveštavati o trenutnom statusu slušalica i davaće vam uputstva za korišćenje. Ako ne možete da čujete govorna upozorenja, uverite se da je uključena funkcija za govorno upozorenje.



Ako se slušalice uključuju prvi put, čućete *„Press both volume buttons simultaneously to select language“* (Istovremeno pritisnite oba dugmeta za jačinu zvuka da biste izabrali jezik).

## Promena jezika za govorno upozorenje

Slušalice obezbeđuju sledeće jezike: engleski i nemački ili engleski i francuski, u zavisnosti od regiona gde ste kupili uređaj. Podrazumevani jezik je engleski.

- U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite i držite oba dugmeta za jačinu zvuka da biste izabrali jezik.

## Uključivanje/isključivanje govornog upozorenja

### Uključivanje govornih upozorenja

- U režimu uparivanja, pritisnite i držite dugme za povećanje jačine zvuka 3 sekunde da biste uključili govorna upozorenja. Plava lampica indikatora će zatreperiti dva puta. Iz slušalica ćete čuti *„Ready to Pair. Pin code is 0000“* (Spremno za uparivanje. Pin kôd je 0000). Da biste ušli u režim uparivanja, pogledajte stranicu 95.

**Isključivanje govornih upozorenja**

- U režimu uparivanja, pritisnite i držite dugme za smanjenje jačine zvuka 3 sekunde da biste isključili govorna upozorenja. Crvena lampica indikatora će zatreperiti dva puta. Kada se isključi, ponavljanje upozorenja je zaustavljeno.

U zavisnosti od statusa, dostupna su sledeća govorna upozorenja:

| Status | Govorno upozorenje |
|---|---|
| Kada uključujete ili isključujete slušalice | *„Power On“* (Uključeno) ili *„Power Off“* (Isključeno) |
| Kada ulazite u režim uparivanja | *„Ready to pair. Pin code is 0000“* (Spremno za uparivanje. Pin kôd je 0000) |
| Kada povežete slušalice sa uređajima | *„Device Connected“* (Uređaj je povezan) ili *„2 Devices Connected“* (Dva uređaja su povezana) |
| Kada isključite slušalice iz uređaja | *„Device Disconnected“* (Uređaj je isključen) |
| Kada je poziv završen | *„Call Terminated“* (Poziv je prekinut) |

## Uparivanje i povezivanje slušalica

Uparivanje podrazumeva jedinstvenu i šifrovanu bežičnu vezu između dva Bluetooth uređaja kada postoji uzajamna saglasnost za komunikaciju.

U režimu uparivanja, potrebno je se dva uređaja postave dovoljno blizu.

### Uparivanje i povezivanje slušalica sa telefonom

**1** Uđite u režim uparivanja.
- Kada su slušalice uključene, pritisnite i držite dugme za razgovor na 3 sekunde. Plava lampica indikatora ostaje upaljena i čućete *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Spremno za uparivanje. Pin kôd je 0000). Ako ne možete da čujete govorno upozorenje, uverite se da je uključena funkcija za govorno upozorenje. Da biste uključili ili isključili govorno upozorenje, pogledajte stranicu 93.
- Ako su slušalice prvi put uključene, odmah će ući u režim uparivanja i biće u tom režimu 3 minuta.

**2** Aktivirajte Bluetooth funkciju na svom telefonu i tražite slušalice (pogledajte korisničko uputstvo telefona).

**3** Izaberite slušalice (HM1700) sa liste uređaja koje je pronašao telefon.

**4** Ako je potrebno, unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) da biste uparili i povezali slušalice sa telefonom.



- Slušalice podržavaju funkciju jednostavnog uparivanja koja omogućava da se slušalice upare sa Bluetooth uređajem bez traženja PIN-a. Ova funkcija je dostupna za uređaje koji su kompatibilni sa Bluetooth verzijom 2.1 ili novijom.
- Ako vaš telefon podržava Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), takođe možete da slušate muziku pomoću slušalica. Ne možete da kontrolišete reprodukciju pomoću slušalica.

Slušalice takođe možete da uparite preko funkcije za aktivno uparivanje, pogledajte stranicu 99.

## Povezivanje sa dva Bluetooth telefona

Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, moguće je istovremeno povezati slušalice sa 2 Bluetooth telefona.

1. Povezivanje sa prvim Bluetooth telefonom.
2. Pritisnite i držite dugme za razgovor 3 sekunde da biste ušli u režim uparivanja.
3. Pritisnite i držite dugme za povećanje jačine zvuka da biste aktivirali funkciju za više tačaka.
4. Aktivirajte Bluetooth funkciju na drugom Bluetooth telefonu i tražite slušalice (pogledajte korisničko uputstvo telefona).

5 Izaberite slušalice (HM1700) sa liste uređaja koje je pronašao drugi Bluetooth telefon.

6 Ako je potrebno, unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) da biste povezali slušalice sa drugim Bluetooth telefonom.

7 Ponovo povežite sa slušalicama na prvom Bluetooth telefonu.



Kada povezujete slušalice sa 2 Bluetooth telefona, neki telefoni možda neće moći da se povežu kao drugi Bluetooth telefon.

| ***Uključivanje funkcije za više tačaka*** | ***Isključivanje funkcije za više tačaka*** |
|---|---|
| U režimu uparivanja pritisnite i držite taster za povećanje jačine zvuka. Plava lampica indikatora će zatreperiti dva puta. | U režimu uparivanja pritisnite i držite taster za smanjenje jačine zvuka. Crvena lampica indikatora će zatreperiti dva puta. |

## Povezivanje slušalica sa muzičkim uređajem

Takođe možete da uparite i povežete slušalice sa muzičkim uređajem kao što je MP3 plejer. Proces povezivanja sa MP3 uređajem je isti kao i povezivanje sa telefonom. Kada ste povezani sa oba uređaja (telefon i MP3), možete da upućujete ili primate poziv na telefonu dok slušate muziku sa MP3 uređaja.



- Ako su slušalice već povezane sa Bluetooth telefonom pomoću Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), ne možete da povežete sa drugim muzičkim uređajem.
- Ne možete da kontrolišete reprodukciju pomoću slušalica.

## Isključivanje slušalica

Isključite slušalice ili koristite Bluetooth meni na telefonu da biste uklonili uređaj sa liste za uparivanje.

## Ponovno povezivanje slušalica

**Ponovno povezivanje sa uparenim telefonom**

- Pritisnite dugme za razgovor na slušalicama ili koristite Bluetooth meni na telefonu.

**Ponovno povezivanje sa uparenim muzičkim uređajem**

- Pritisnite i držite dugme za povećanje jačine zvuka na slušalicama ili koristite Bluetooth meni na muzičkom uređaju.

Slušalice će pokušati da se automatski ponovo povežu svaki put kada ih uključite. Ova funkcija možda neće biti dostupna na svim uređajima.



Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, vaše slušalice će pokušati da se ponovo pokažu sa dva nedavno povezana uređaja.

## Uparivanje preko funkcije za aktivno uparivanje

Sa funkcijom aktivnog uparivanja, vaše slušalice automatski traže Bluetooth uređaj i pokušavaju da se povežu sa njim.

Ova funkcija je dostupna za mobilne telefone, ali opcija za vidljivost Bluetooth telefona mora da bude uključena.

1 U režimu uparivanja, pritisnite i držite dugme za razgovor da biste ušli u režim aktivnog uparivanja. Da biste ušli u režim uparivanja, pogledajte stranicu 95.

2 Uključuje se ljubičasta lampica indikatora i slušalice će tražiti Bluetooth telefon u opsegu telefona, a istovremeno će pokušati da se upare sa njim.

☑

- Uverite se da je telefon sa kojim želite da se povežete u opsegu slušalica. Postavite slušalice i telefon blizu da biste izbegli uparivanje sa drugim uređajima.
- Bluetooth telefon sa kojim želite da se povežete ne sme da bude uparen sa drugim uređajima. Ako je telefon već povezan sa drugim uređajem, prekinite vezu i ponovo pokrenite funkciju aktivnog uparivanja.
- Ova funkcija možda neće biti dostupna na svim uređajima.
- Kada su slušalice uparene sa telefonom, veza se ostvaruje preko hendsfri profila. Ako uspostavite vezu preko drugog profila, kao što je Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), proverite korisničko uputstvo telefona da biste videli kako da uparite sa Bluetooth uređajem.

## Korišćenje funkcija poziva

Dostupne funkcije poziva mogu da se razlikuju u zavisnosti od telefona.

### Pozivanje

**Ponovno pozivanje poslednjeg biranog broja**

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na primarnom telefonu:

- Pritisnite dugme za razgovor.

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na sekundarnom telefonu:

- Dvaput pritisnite dugme za razgovor.

☑ Na nekim telefonima se pritiskom na dugme za razgovor otvara lista poziva. Ponovo pritisnite dugme za razgovor da biste pozvali izabrani broj.

**Biranje broja glasom**

Pritisnite i držite dugme za razgovor i izgovorite ime.

☑
- Ova funkcija je dostupna samo na primarnom telefonu pomoću hendsfri profila.
- Ova funkcija možda neće biti dostupna na svim uređajima.

## Prihvatanje poziva

Pritisnite dugme za razgovor da biste odgovorili na poziv kada čujete zvuk dolaznog poziva.

- Ako primate pozive na oba povezana uređaja istovremeno, možete da odgovorite na poziv samo na primarnom telefonu.
- Kada slušate muziku, ona će se zaustaviti tokom poziva.

## Prekidanje poziva

Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli poziv.

## Odbijanje poziva

Pritisnite i držite dugme za razgovor da biste odbili dolazni poziv.

- Ako primate pozive na oba povezana uređaja istovremeno, možete da odgovorite na poziv samo na primarnom telefonu.
- Ova funkcija je dostupna samo kada koristite hendsfri profil.

## Dostupne opcije u toku poziva

U toku poziva možete da koristite sledeće funkcije.

**Podešavanje jačine zvuka**

Pritisnite dugme za povećanje ili smanjivanje jačine zvuka da biste ga podesili.



Čućete zvuk kada nivo jačine zvuka u slušalicama dostigne najniži ili najviši nivo.

**Isključivanje mikrofona**

Pritisnite i držite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste isključili mikrofon tako da osoba sa kojom razgovarate ne može da vas čuje. Kada je mikrofon isključen, slušalice se oglašavaju u redovnim intervalima. Pritisnite i držite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste ponovo uključili mikrofon.

**Prenos poziva sa telefona u slušalice**

Pritisnite dugme za razgovor da biste preneli poziv sa telefona u slušalice.

**Stavljanje poziva na čekanje**

Pritisnite i držite dugme za razgovor da biste trenutni poziv stavili na čekanje.



Ova funkcija je dostupna samo kada koristite hendsfri profil.

### Odgovaranje na drugi poziv

- Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli prvi poziv i odgovorili na drugi.
- Pritisnite i držite dugme za razgovor da biste postavili prvi poziv na čekanje i odgovorili na drugi. Da biste se prebacivali između trenutnog poziva i poziva na čekanju, pritisnite dugme za razgovor.

☑ Ova funkcija je dostupna samo kada koristite hendsfri profil.

## Resetovanje slušalica

Kada su slušalice uparene sa uređajem, on automatski čuva postavke veze i funkcije, kao što je Bluetooth adresa ili tip mobilnog telefona.

Ako želite da resetujete postavke veze u slušalicama:

- U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite i držite dugmad za jačinu zvuka i dugme za razgovor na 3 sekunde. Slušalice se automatski uključuju.

☑ Kada resetujete slušalice, sve postavke veze u slušalicama će se izbrisati i prekinuće se veza sa telefonom. Da biste koristili slušalice, potrebno je da ih ponovo uparite.

# Dodatak

## Najčešća pitanja

| | |
|---|---|
| **Da li će moje slušalice raditi sa laptop računarima, stonim računarima i PDA uređajima?** | Slušalice će raditi sa uređajima koji podržavaju Buletooth verziju vaših slušalica i profile. Da biste dobili specifikacije, pogledajte stranicu 107. |
| **Da li će nešto prouzrokovati smetnje u razgovoru kada koristim slušalice?** | Uređaji kao što su bežični telefoni i bežična oprema za umrežavanje mogu da prouzrokuju smetnje u razgovoru, najčešće dodavanjem pucketajućeg zvuka. Da biste smanjili smetnje, držite slušalice dalje od drugih uređaja koji koriste ili proizvode radio talase. |
| **Da li će se moje slušalice mešati sa elektronikom u automobilu, radiom ili računarom?** | Slušalice proizvode znatno manje energije od tipičnog mobilnog telefona. Samo emituju signale koji su u skladu sa međunarodnim Bluetooth standardima. Zbog toga ne očekujte smetnje sa standardnom elektronskom opremom široke potrošnje. |

| | |
|---|---|
| **Da li drugi korisnici Bluetooth telefona mogu da čuju moj razgovor?** | Kada uparite slušalice sa Bluetooth telefonom, kreirate privatnu vezu između samo ova dva Bluetooth uređaja. Bežičnu Bluetooth tehnologiju koja se koristi u slušalicama ne mogu lako da prate treće strane zato što Bluetooth bežični signali imaju značajno manju snagu radio frekvencije od one koju proizvodi tipičan mobilni telefon. |
| **Zašto čujem eho dok traje poziv?** | Podesite jačinu slušalica ili ih premestite u drugu oblast i pokušajte ponovo. |
| **Kako da očistim slušalice?** | Obrišite ih suvom mekom tkaninom. |
| **Slušalice se ne pune u potpunosti.** | Slušalice i putni adapter možda nisu ispravno povezani.<br>Odvojite slušalice iz putnog adaptera, ponovo povežite i napunite slušalice. |
| **Ne mogu da koristim sve funkcije opisane u uputstvu.** | Dostupne funkcije mogu da se razlikuju u zavisnosti od povezanog uređaja. Ako su slušalice povezane sa dva uređaja istovremeno, neke funkcije možda neće biti dostupne. |

## Garancija i zamena delova

Samsung garantuje da se ovaj proizvod neće promeniti u materijalu, dizajnu ili izradi tokom perioda od jedne godine od originalnog datuma kupovine.*

Ako se tokom garantnog perioda pokaže da ovaj proizvod ima grešku u uslovima normalnog korišćenja, trebalo bi da ga vratite prodavcu od kojeg ste ga kupili ili kvalifikovanom servisnom centru. Odgovornost kompanije Samsung i odgovorne kompanije za održavanje ograničena je na troškove popravke i/ili zamene proizvoda pod garancijom.

- Ova garancija je ograničena na originalnog kupca.
- Potrebna je kopija računa ili drugi dokaz kupovine da biste dobili odgovarajuću uslugu garancije.
- Garancija ne važi ako je uklonjena nalepnica proizvoda ili ako je proizvod nepravilno korišćen fizički, nepravilno instaliran, menjan ili ako su ga popravljala treća lica.
- Posebno su iz garancije izuzete potrošne komponente sa ograničenim radnim vekom, kao što su baterije i druga dodatna oprema.
- Samsung neće preuzeti odgovornost za gubitak ili oštećenje nastalo usled isporuke. Sve popravke na Samsung proizvodima koje obavi neovlašćena treća strana, poništiće svaku garanciju.

* U zavisnosti od vaše oblasti, dužina garancije može da se razlikuje.

## Specifikacije

| Stavka | Specifikacije i opis |
|---|---|
| Bluetooth verzija | 3.0 |
| Profil „Podrška“ | Profil „Slušalice“, profil „Hendsfri“, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) |
| Podržava A2DP kodek | SBC |
| Radni opseg | Do 10 metara |
| Vreme u pasivnom režimu | Do 300 sati* |
| Vreme razgovora | Do 8 sati* |
| Vreme reprodukcije | Do 7 sati* |
| Vreme punjenja | Oko 2 sata* |

* U zavisnosti od tipa telefona i korišćenja, stvarno vreme može da se razlikuje.

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



(Električna i elektronska oprema za odlaganje)

(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili u literaturi ukazuje da proizvod i njegovu elektronsku dodatnu opremu (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne treba odlagati sa ostalim kućnim otpadom.

Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju sa ostalim komercijalnim otpadom.

## Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj



(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)

Oznaka na bateriji, u priručniku ili na pakovanju označava da se baterija u ovom proizvodu ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Tamo gde postoje sledeće oznake hemisjkih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema direktivi EC Directive 2006/66.

Bateriju koja je ugrađena u ovaj proizvod ne može da menja korisnik. Informacije o zameni potražite od svog pružaoca usluga. Ne pokušavajte da uklonite bateriju ili da je odložite u vatru. Nemojte rastavljati, lomiti niti bušiti bateriju. Ako proizvod nameravate da bacite u otpad, lokacija za prikupljanje otpada će preduzeti odgovarajuće mere za reciklažu i obradu proizvoda, uključujući bateriju.





**Izjava o usaglašenosti**

Samsung Electronics izjavljuje da ovaj uređaj ispunjava osnovne zahteve i relevantne odredbe Direktive 1999/5/EC.

Idite na *www.samsung.com/mobile_doc* da biste pogledali Izjavu o usaglašenosti.

# Sadržaj

*Prije upotrebe slušalice s mikrofonom svakako pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za ubuduće. Crteži u ovom priručniku služe samo kao ilustracija. Stvarni se proizvodi mogu razlikovati.*

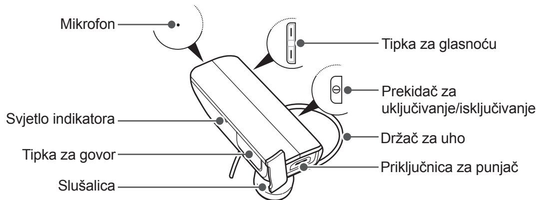
## Sigurnosne informacije

Da biste spriječili ozljede na sebi i drugima ili oštećivanje uređaja, prije korištenja uređaja pročitajte sigurnosne upute o uređaju.

- Prilikom upravljanja vozilom pridržavajte se svih sigurnosnih upozorenja i odredbi koje se odnose na uporabu mobilnog uređaja.
- Nemojte rastavljati, izmjenjivati ili popravljati uređaj. Promjene ili preinake na uređaju mogu poništiti jamstvo proizvođača. Ako vaš uređaj treba servisirati, odnesite uređaj u Samsungov servisni centar.
- Nemojte gristi ili sisati uređaj ili bateriju. Djeca ili životinje mogu se ugušiti mali dijelovima.
- Nemojte držati uređaj u vrlo vrućim ili vrlo hladnim područjima. Preporuča se koristiti uređaj na temperaturama od 5 °C do 35 °C. Ekstremne temperature mogu oštetiti uređaj te smanjiti kapacitet punjenja i radni vijek vašeg uređaja i baterije.
- Nemojte koristiti uređaj dok se puni ili ga dodirivati mokrim rukama.
- Uređaj držite na suhom. Vlaga i tekućine mogu oštetiti dijelove ili elektroničke sklopove u uređaju. Oštećenje vodom na uređaju može poništiti jamstvo proizvođača.
- Ne koristite uređaj na otvorenom za vrijeme oluja. To može izazvati strujni udar ili kvar uređaja.

# Upoznavanje s uređajem

## Pregled slušalice s mikrofonom





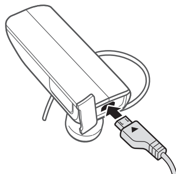

- Provjerite sadrži li komplet sljedeće stavke: putni punjač, slušalice s mikrofonom, zaštitne gumice za uši, držač za uho i korisnički priručnik.
- Isporučene stavke mogu biti različite, ovisno o regiji.

## Funkcije tipki

| Tipka | | Funkcija |
|---|---|---|
| | **Prekidač za uključivanje/ isključivanje** | • Pomicanjem prekidača prema gore ili dolje slušalicu s mikrofonom uključujete ili isključujete. |
| | **Govor** | • Uparivanje uključujete pritiskom i držanjem tri sekunde.<br>• Pritisnite za pozivanje ili odgovaranje na poziv.<br>• Pritisnite za završetak poziva.<br>• Pritisnite i držite za odbijanje dolaznog poziva.<br>• Pritisnite i držite za postavljanje poziva na čekanje.<br>• Pritisnite i držite za prebacivanje između poziva. |
| | **Glasnoća** | • Pritisnite za prilagodbu glasnoće.<br>• Pritisnite i držite za uključivanje ili isključivanje mikrofona. |

## Punjenje slušalice s mikrofonom

Slušalica s mikrofonom sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne može ukloniti. Prije prve upotrebe, slušalica s mikrofonom mora biti potpuno napunjena. Kako provjeriti razinu napunjenosti baterije, pročitajte na 116. stranici.



1 Punjač priključite u utičnicu na slušalici s mikrofonom.

2 Punjač priključite u zidnu utičnicu. Tijekom punjenja indikator će svijetliti crvenom bojom. Ako se punjenje ne pokrene, odspojite i ponovo priključite putni punjač.

3 Kad je slušalica s mikrofonom napunjena, boja svjetla promijenit će se u plavu. Odspojite putni punjač iz zidne utičnice i slušalice s mikrofonom.

☑

- Upotrebljavajte samo punjače koje je odobrio Samsung. Neodobreni ili punjači koje nije isporučio Samsung mogu poništiti valjanost jamstva na proizvod, oštetiti uređaj, a u krajnjem slučaju i uzrokovati eksploziju.
- Učestalo punjenje i pražnjenje baterije u slušalici s mikrofonom s vremenom će uzrokovati smanjenje performansi baterije. Ovo je normalno za sve punjive baterije.



Tijekom punjenja nikad nemojte nazivati ili prihvaćati pozive. Prvo odspojite punjač iz uređaja, a zatim odgovorite na poziv.

## Kad baterija slušalice s mikrofonom oslabi

Slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom, a indikator će treptati crvenim svjetlom. Ako se baterija isprazni tijekom poziva, on će se automatski preusmjeriti u telefon.

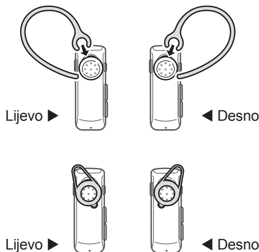
## Provjera razine napunjenosti baterije

Za provjeru razine napunjenosti baterije istodobno pritisnite i držite tipku za stišavanje zvuka i tipku za govor. Ovisno o razini napunjenosti baterije, svjetlo indikatora zatreperit će pet puta u jednoj od sljedećih boja:

| Razina napunjenosti baterije | Boja svjetla indikatora |
|---|---|
| Iznad 80 % | Plavo |
| 80 ~ 20 % | Ljubičasto |
| Ispod 20 % | Crveno |

## Nošenje slušalice s mikrofonom

Držač za uho prilagodite ovisno o tome na kojem ćete uhu slušalicu s mikrofonom nositi.




Umjesto držača za uho možete upotrijebiti dodatnu zaštitnu gumicu. Uklonite pokrivalo slušalice i pričvrstite zaštitnu gumicu. Zatim zaštitnu gumicu lagano zakrenite ulijevo ili udesno, ovisno na kojem ćete uhu nositi slušalicu s mikrofonom. Ako vam se ne uklapa u uho, zamijenite je drugom.

# Upotreba slušalice s mikrofonom

U ovom se odjeljku opisuje kako slušalicu s mikrofonom uključiti, upariti i povezati s telefonom, kao i upotreba različitih funkcija.



- Aktivirane funkcije i značajke mogu se razlikovati, ovisno o modelu telefona.
- Neki uređaji, osobito oni koje nije testirala i odobrila udruga Bluetooth SIG, možda neće biti kompatibilni s vašom slušalicom s mikrofonom.

**Za osiguravanje najboljih mogućih performansi slušalice s mikrofonom**

- Udaljenost između slušalice s mikrofonom i uređaja smanjite koliko je to moguće i nemojte signal ometati tijelom ili predmetima.
- Ako mobilni telefon obično držite u desnoj ruci, slušalicu s mikrofonom nosite na desnom uhu.
- Prekrivanje slušalice s mikrofonom ili uređaja može utjecati na njihove performanse, pa dodire svedite na minimum.

## Uključivanje ili isključivanje slušalice s mikrofonom

**Za uključivanje slušalice s mikrofonom**

Prekidač napajanja pomaknite prema gore. Plavi indikator zatreperit će četiri puta i čut ćete *„Power on”* (Uključeno).

**Za isključivanje slušalice s mikrofonom**

Prekidač napajanja pomaknite prema dolje. Svjetlo indikatora zatreperit će plavom i crvenom bojom isključiti se, a vi ćete čuti *„Power off”* (Isključeno).

## Upotreba glasovnih poruka

Glasovne poruke obavijestit će vas o trenutačnom statusu slušalice s mikrofonom i dati vam upute za upotrebu. Ako glasovne poruke ne čujete, provjerite je li ta značajka uključena.



Pri prvom uključivanju slušalice s mikrofonom čut ćete *„Press both volume buttons simultaneously to select language”* (Za odabir jezika pritisnite istodobno obje tipke za glasnoću).

### Promjena jezika za glasovne poruke

Slušalica s mikrofonom nudi ove jezike: engleski, i njemački ili engleski i francuski, ovisno o tome u kojoj ste regiji kupili uređaj. Zadana postavka je engleski.

- Jezik odabirete tako da u načinu uparivanja istodobno pritisnete i držite obje tipke za glasnoću.

### Uključivanje ili isključivanje glasovnih poruka

**Za uključivanje glasovnih poruka**

- U načinu uparivanja, pritiskom i držanjem tipke za pojačanje glasnoće na tri sekunde uključit ćete glasovne poruke. Plavo svjetlo indikatora zatreperit će dvaput. U slušalici ćete čut i ponavljajuće *„Ready to Pair. Pin code is 0000”* (Spreman za uparivanje. PIN je 0000). Kako uključiti uparivanje, pročitajte na 121. stranici.

**Za isključivanje glasovnih poruka**

- U načinu uparivanja, pritiskom i držanjem tipke za smanjivanje glasnoće na tri sekunde isključit ćete glasovne poruke. Crveno svjetlo indikatora zatreperit će dvaput. Kad se ono isključi, prestat će i ponavljajuća obavijest.

Ovisno o statusu, dostupne su ove glasovne poruke:

| Status | Glasovna poruka |
| --- | --- |
| Kad uključite ili isključite slušalicu s mikrofonom | *„Power On"* (Uključeno) ili *„Power Off"* (Isključeno) |
| Kad uključite uparivanje | *„Ready to pair. Pin code is 0000"* (Spreman za uparivanje. PIN je 0000) |
| Kad slušalicu s mikrofonom povežete s uređajima | *„Device Connected"* (Uređaj povezan) ili *„2 Devices Connected"* (Dva uređaja povezana) |
| Kad prekinete vezu uređaja i slušalice s mikrofonom | *„Device Disconnected"* (Prekid veze s uređajem) |
| Kad završite poziv | *„Call Terminated"* (Poziv završen) |

## Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom

Uparivanje je jedinstvena i šifrirana veza između dva Bluetooth uređaja, kad prihvate uzajamno povezivanje.

Uparivanje je moguće kad su uređaji dovoljno blizu jedan drugome.

### Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i telefona

**1** Uključivanje uparivanja.

- Kad je slušalica s mikrofonom uključena, pritisnite i držite tri sekunde tipku za govor. Plavo svjetlo indikatora svijetli stalno i čut ćete *„Ready to pair. Pin code is 0000"* (Spreman za uparivanje. PIN je 0000). Ako glasovne poruke ne čujete, provjerite je li ta značajka uključena. Kako uključiti ili isključiti glasovne poruke pročitajte na 119. stranici.
- Kad slušalicu s mikrofonom uključite prvi put, uparivanje će se odmah uključiti i trajati tri minute.

**2** Na telefonu uključite značajku Bluetooth i pričekajte traženje slušalice s mikrofonom (pogledajte korisnički priručnik za telefon).

**3** S popisa uređaja koje je telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM1700).

4 Ako postoji zahtjev, upišite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za uparivanje i povezivanje slušalica s mikrofonom i telefona.



- Ova slušalica s mikrofonom podržava značajku jednostavnog uparivanja, što znači da za uparivanje s Bluetooth uređajem PIN nije potreban. Ova je značajka dostupna za uređaje koji udovoljavaju Bluetooth verziji 2.1 ili novijoj.
- Ako vaš telefon podržava Profil napredne distribucije zvuka (A2DP), slušalicu s mikrofonom možete upotrijebiti i za slušanje glazbe. No reprodukcijom ne možete upravljati upotrebom slušalice s mikrofonom.

Kako slušalicu s mikrofonom upariti i upotrebom značajke aktivnog uparivanja, pročitajte na 125. stranici.

## Povezivanje s dva Bluetooth telefona

Kad se uključi značajka Multi-point, ova slušalica s mikrofonom može se istodobno povezati s dva Bluetooth telefona.

1 Povezivanje s prvim Bluetooth telefonom.

2 Uparivanje uključujete pritiskom i držanjem tipke za govor tri sekunde.

3 Pritiskom i držanjem tipke za pojačanje glasnoće uključit ćete značajku Multi-point.

4 Na drugom Bluetooth telefonu uključite značajku Bluetooth i pričekajte traženje slušalice s mikrofonom (pogledajte korisnički priručnik za telefon).

5 S popisa uređaja koje je drugi Bluetooth telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM1700).

6 Za uparivanje i povezivanje slušalica s mikrofonom i drugog Bluetooth telefona na zahtjev unesite Bluetooth PIN 0000 (četiri nule).

7 Ponovo se povežite sa slušalicom s mikrofonom s prvog Bluetooth telefona.



Kad slušalicu s mikrofonom pokušate povezati s dva Bluetooth telefona, neki se telefoni neće moći povezati kao drugi uređaj.

| ***Za uključivanje značajke Multi-point*** | ***Za isključivanje značajke Multi-point*** |
|---|---|
| U načinu uparivanja držite pritisnutu tipku za pojačavanje glasnoće. Plavo svjetlo indikatora zatreperit će dvaput. | U načinu uparivanja držite pritisnutu tipku za smanjivanje glasnoće. Crveno svjetlo indikatora zatreperit će dvaput. |

## Povezivanje slušalice s mikrofonom i glazbenog uređaja

Slušalicu s mikrofonom možete upariti i povezati s glazbenim uređajem, kao što je MP3 reproduktor. Postupak povezivanja MP3 uređaja jednak je onome s povezivanjem telefona. Kad se povežete s oba uređaja (telefonom i MP3), možete nazivati i primati pozive telefonom i istodobno slušati glazbu s MP3 uređaja.



- Ako je slušalica s mikrofonom već povezana s Bluetooth telefonom upotrebom profila napredne distribucije zvuka (A2DP), ne možete je povezati s još jednim glazbenim uređajem.
- Reprodukcijom ne možete upravljati upotrebom slušalice s mikrofonom.

## Prekidanje veze sa slušalicom s mikrofonom

Isključite slušalicu s mikrofonom ili u Bluetooth izborniku telefona uklonite uređaj s popisa uparenih.

## Ponovno uspostavljanje veze sa slušalicom s mikrofonom

**Za ponovno povezivanje s uparenim telefonom**

- Na slušalici s mikrofonom pritisnite tipku za govor ili upotrijebite Bluetooth izbornik na telefonu.

**Za ponovno povezivanje s uparenim glazbenim uređajem**

- Pritisnite i držite tipku za pojačavanje glasnoće na slušalici s mikrofonom ili upotrijebite Bluetooth izbornik na glazbenom uređaju.

Slušalica s mikrofonom automatski će se pokušati ponovo povezati pri svakom uključivanju. Ova značajka možda nije dostupna na nekim uređajima.



Ako je značajka Multi-point uključena, slušalica s mikrofonom pokušat će se ponovo povezati s dva posljednje povezana uređaja.

## Uparivanje upotrebom značajke aktivnog uparivanja

S uključenom značajkom aktivnog uparivanja, slušalica s mikrofonom automatski će potražiti Bluetooth uređaj i pokušati se s njime povezati.

Ova je značajka dostupna za mobilne telefone, ako je u njima uključena mogućnost Bluetooth vidljivosti.

1. Za uključivanje aktivnog uparivanja u načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za govor. Kako uključiti uparivanje, pročitajte na 121. stranici.
2. Indikator će zasvijetliti ljubičastom bojom, a slušalica s mikrofonom potražit će Bluetooth telefon u dosegu te se pokušati upariti s njim.



- Telefon koji želite povezati sa slušalicom s mikrofonom mora biti u njezinu dosegu. Slušalicu s mikrofonom i telefon postavite u međusobnu blizinu, kako bi se izbjeglo uparivanje s ostalim uređajima.
- Bluetooth telefon za povezivanje ne smije biti uparen s ostalim uređajima. Ako je telefon već povezan s nekim uređajem, prekinite tu vezu i ponovo pokrenite značajku aktivnog uparivanja.
- Ova značajka možda nije dostupna na nekim uređajima.
- Kad se slušalica s mikrofonom upari s telefonom, veza se ostvaruje kroz profil rada bez upotrebe ruku. Ako vezu želite uspostaviti kroz drugi profil, kao što je profil napredne distribucije zvuka (A2DP), pogledajte u korisničkom priručniku za telefon kako upariti Bluetooth uređaj.

## Upotreba funkcija pozivanja

Dostupne funkcije pozivanja mogu se razlikovati, ovisno o modelu telefona.

### Pozivanje

**Pozivanje posljednjeg biranog broja**

Za ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na primarnom telefonu:

- Pritisnite tipku za govor.

Za ponovno pozivanje posljednjeg biranog broja na sekundarnom telefonu:

- Dvaput pritisnite tipku za govor.

☑ Na nekim telefonima pritiskom tipke za govor otvarate popis poziva. Ponovnim pritiskom tipke za govor pozvat ćete odabran broj.

**Biranje broja glasom**

Pritisnite i držite tipku za govor, pa izgovorite ime.

☑
- Ova je funkcija dostupna samo na primarnom telefonu, u profilu upotrebe bez ruku.
- Ova značajka možda nije dostupna na nekim uređajima.

## Odgovaranje na poziv

Kad čujete zvuk dolaznog poziva, za odgovor pritisnite tipku za govor.

- Ako na oba povezana uređaja poziv primite istodobno, na poziv možete odgovoriti samo na primarnom telefonu.
- Kad istodobno slušate glazbu, ona se prekida tijekom poziva.

## Završavanje poziva

Poziv završavate pritiskom tipke za govor.

## Odbijanje poziva

Kad se pojavi dolazni poziv, odbijate ga pritiskom i držanjem tipke za govor.

- Ako na oba povezana uređaja poziv primite istodobno, poziv možete odbiti samo na primarnom telefonu.
- Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

## Mogućnosti dostupne tijekom poziva

Tijekom razgovora možete upotrijebiti sljedeće funkcije.

**Prilagodba glasnoće**

Glasnoću prilagođujete pritiscima tipke za pojačavanje ili smanjivanje.

Kad dostignete najnižu ili najvišu razinu glasnoće, čut ćete zvučni signal.

**Isključivanje mikrofona**

Pritisnite i držite tipku za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće i osoba s kojom razgovarate neće vas moći čuti. Kad je mikrofon isključen, slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom u pravilnim razmacima. Mikrofon ćete ponovo uključiti ponovnim pritiskom i držanjem tipke za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće.

**Prebacivanje poziva s telefona u slušalicu s mikrofonom**

Poziv ćete prebaciti s telefona u slušalicu s mikrofonom pritiskom tipke za govor.

**Stavljanje poziva na čekanje**

Trenutačan poziv stavljate na čekanje pritiskom i držanjem tipke za govor.

 Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

**Odgovaranje na drugi poziv**

- Pritiskom tipke za govor prekinite prvi i odgovorite na drugi poziv.
- Pritiskom i držanjem tipke za govor trenutačan poziv stavljate na čekanje i odgovarate na drugi poziv. Za prebacivanje s trenutačnog na poziv na čekanju, pritisnite i držite tipku za govor.

 Ova je funkcija dostupna samo u profilu upotrebe bez ruku.

## Vraćanje postavki slušalice s mikrofonom na izvorne

Kad je slušalica s mikrofonom uparena s uređajem, automatski sprema postavke veze i značajki, kao što su Bluetooth adresa ili vrsta mobilnog uređaja.

Ako u slušalici s mikrofonom želite vratiti izvorne postavke:

- U načinu uparivanja istodobno pritisnite i držite tri sekunde tipke glasnoće i za govor. Slušalica s mikrofonom će automatski ponovo uključiti.



Kad vratite izvorne postavke slušalice s mikrofonom, sve postavke povezivanja u njoj će se izbrisati, a veza s telefonom prekinuta. Ako slušalicu s mikrofonom želite ponovo upotrijebiti, morat ćete je ponovo upariti.

# Dodatak

## Često postavljana pitanja

| | |
|---|---|
| **Hoće li moja slušalica s mikrofonom raditi s prijenosnicima, računalima i dlanovnicima?** | Ova slušalica s mikrofonom radit će s uređajima koji podržavaju Bluetooth verziju i profile ovih slušalica s mikrofonom. Specifikacije potražite na 133. stranici. |
| **Što sve može uzrokovati smetnje tijekom razgovora kad upotrebljavam slušalicu s mikrofonom?** | Uređaji poput bežičnih telefona i bežične mrežne opreme mogu uzrokovati smetnje pri razgovoru, koje ćete čuti kao pucketav zvuk.<br>Smetnje ćete smanjiti tako da slušalicu s mikrofonom držite podalje od uređaja koji proizvode radiovalove. |
| **Hoće li moja slušalica s mikrofonom ometati rad automobilske elektronike, radija ili računala?** | Signal ove slušalice s mikrofonom bitno je slabiji u odnosu na onaj iz mobilnog telefona. Ona odašilje signal koji je usklađen s međunarodnim Bluetooth standardom. Prema tome, smetnje pri radu standardne potrošačke elektronike ne bi se smjele pojavljivati. |

| | |
|---|---|
| **Mogu li korisnici ostalih Bluetooth telefona slušati moj razgovor?** | Kad slušalicu s mikrofonom uparite s Bluetooth telefonom, stvarate privatnu vezu između ta dva Bluetooth uređaja. Bežična Bluetooth tehnologija koja se upotrebljava u slušalici s mikrofonom ne može se jednostavno pratiti s treće strane, jer su Bluetooth bežični signali bitno slabiji u odnosu na radijske frekvencije koje proizvodi tipičan mobilni telefon. |
| **Zbog čega tijekom poziva čujem jeku?** | Prilagodite glasnoću u slušalici s mikrofonom ili promijenite položaj, pa pokušajte ponovo. |
| **Kako očistiti slušalicu s mikrofonom?** | Obrišite je mekanom i suhom tkaninom. |
| **Slušalicu s mikrofonom nije moguće potpuno napuniti.** | Slušalica s mikrofonom možda nije ispravno povezana s putnim ispravljačem.<br>Razdvojite slušalicu s mikrofonom i putni punjač, ponovo ih međusobno spojite i napunite slušalicu s mikrofonom. |
| **Ne mogu upotrijebiti sve značajke opisane u priručniku.** | Dostupnost značajki može biti različita, ovisno o povezanom uređaju. Kad je slušalica s mikrofonom istodobno povezana s dva uređaja, neke značajke možda neće biti dostupne. |

## Jamstvo i zamjena dijelova

Samsung jamči da je ovaj proizvod bez nedostataka u vezi s materijalom, oblikovanjem i proizvodnjom u vremenu od jedne godine od datuma prve kupnje.*

Ako se tijekom jamstvenog razdoblja proizvod pokaže manjkav tijekom uobičajene upotrebe, trebali biste ga vratiti prodavatelju u čijoj prodavaonici ste ga kupili ili ovlaštenom servisu. Obveze tvrtke Samsung, kao i one koju je ovlastila za održavanje, ograničene su na troškove popravka i/ili zamjene uređaja u jamstvenom roku.

- Jamstvo je ograničeno na prvog kupca.
- Primjerenu servisnu uslugu možete dobiti samo uz predočenje računa ili drugog dokaza kupnje.
- Jamstvo nije valjano ako je uklonjena oznaka proizvoda, ako je fizički oštećen, nepropisno instaliran, preinačen ili popravljan od strane neovlaštenih trećih osoba.
- Posebno izuzeće iz jamstva vrijedi za potrošne dijelove ograničena vijeka trajanja, kao što su baterije i ostala oprema.
- Samsung neće preuzeti ikakvu odgovornost za gubitak ili štetu nastalu tijekom otpreme. Popravak Samsungovih proizvoda od strane neovlaštenih trećih strana poništava jamstvo u potpunosti.

---

* Trajanje jamstva može se razlikovati ovisno o regiji.

## Specifikacije

| Stavka | Specifikacije i opis |
|---|---|
| Bluetooth verzija | 3.0 |
| Podržani profili | Profil slušalice s mikrofonom, profil rada bez upotrebe ruku, profil napredne distribucije zvuka (A2DP) |
| Podržava A2DP kodek | SBC |
| Radni raspon | Do 10 metara |
| Vrijeme pripravnosti | Do 300 sati* |
| Vrijeme razgovora | Do 8 sati* |
| Vrijeme reprodukcije | Do 7 sati* |
| Vrijeme punjenja | Približno 2 sata* |

* Ovisno o modelu i načinu upotrebe telefona, stvarno vrijeme može se razlikovati od navedenoga.

## Ispravno odlaganje proizvoda



(Električni i elektronički otpad)

(Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)

Ova oznaka na proizvodu, priboru ili u literatura pokazuje da se proizvod i njegov elektronički pribor (npr. punjač, slušalice, USB kabel) ne smiju odlagati s ostalim kućanskim otpadom.

Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje nekontroliranim odlaganjem otpada, odvojite ovaj predmet od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojedinosti o tome gdje i kako se ovaj predmet može odnijeti kako bi recikliranje bilo sigurno za okoliš.

Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova elektronička oprema ne smije se miješati s drugim komercijalnim otpadom.

## Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda



(Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)

Oznaka na bateriji, priručniku ili ambalaži označava da se baterija u ovom proizvodu ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Gdje je označeno, kemijski simboli Hg, Cd ili Pb pokazuju da baterija sadrži živu, kadmij ili olovo iznad referentnih razina navedenih u EC Direktivi 2006/66.

Bateriju uključenu u ovaj proizvod ne može mijenjati korisnik. Za informacije o njihovoj zamjeni obratite se svojem davatelju usluga. Ne pokušavajte izvaditi bateriju ili odlagati je u vatru. Nemojte rastavljati, lomiti ili bušiti bateriju. Ako proizvod namjeravate odložiti u otpad, mjesto za prikupljanje otpada će poduzeti odgovarajuće mjere za recikliranje i obradu proizvoda, uključujući bateriju.



**Izjava o sukladnosti**

Tvrtka Samsung Electronics izjavljuje kako je ovaj uređaj usklađen sa osnovnim standardima i važnim odredbama Direktive 1999/5/EZ.

Idite na *www.samsung.com/mobile_doc* prikaz Izjave o sukladnosti.

SAMSUNG
ELECTRONICS






Printed in China
EU E. 06/2014
GH68-34355M Rev.1.2

www.samsung.com